



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada

Voir dans le document/

See herein

NA

Québec

NA

INVITATION TO TENDER

APPEL D'OFFRES

**Tender To: Public Works and Government Services
Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

Soumission aux: Travaux Publics et Services Gouvernementaux Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Oue
800, rue de La Gauchetière Ouest
7e étage, suite 7300
Montréal
Québec
H5A 1L6

| | |
|--|---|
| Title - Sujet Entretien extincteurs 715 Peel | |
| Solicitation No. - N° de l'invitation EFA66-211214/A | Date 2021-03-25 |
| Client Reference No. - N° de référence du client EFA66-211214 | GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG PW-\$MTC-410-16119 |
| File No. - N° de dossier MTC-0-43273 (410) | CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME |
| Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Daylight Saving Time EDT on - le 2021-04-15 Heure Avancée de l'Est HAE | |
| F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/> | |
| Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Spina, Angelina | Buyer Id - Id de l'acheteur mtc410 |
| Telephone No. - N° de téléphone (514) 703-4764 () | FAX No. - N° de FAX () - |
| Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: TPSGC/PWGSC 800 rue de la Gauchetiere Ouest MONTREAL Québec H5A 1L6 Canada | |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

| | |
|---|--|
| Delivery Required - Livraison exigée Voir doc. | Delivery Offered - Livraison proposée |
| Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur | |
| Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur | |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) | |
| Signature | Date |

Avis aux soumissionnaires : En raison de la pandémie actuelle du COVID-19, le bureau de Services publics et Approvisionnement Canada de la Place Bonaventure est ouvert seulement les mardis et jeudis de chaque semaine

TABLE DES MATIÈRES

| | |
|--|------------------------------------|
| PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX | 3 |
| 1.1 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ..... | 3 |
| 1.2 ÉNONCÉ DES TRAVAUX | 3 |
| 1.3 COMPTE RENDU | 3 |
| 1.4 SERVICE CONNEXION POSTEL..... | 3 |
| PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES | 4 |
| 2.1 INSTRUCTIONS, CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES | 4 |
| 2.2 PRÉSENTATION DES SOUMISSIONS | 4 |
| 2.3 DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS – EN PÉRIODE DE SOUMISSION..... | 5 |
| 2.4 LOIS APPLICABLES | 5 |
| 2.5 PROCESSUS DE CONTESTATION DES OFFRES ET MÉCANISMES DE RECOURS..... | 5 |
| PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS..... | 6 |
| 3.1 INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS | 6 |
| PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION | 7 |
| 4.1 PROCÉDURES D'ÉVALUATION | 7 |
| 4.2 MÉTHODE DE SÉLECTION | 7 |
| PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES | 8 |
| 5.1 ATTESTATIONS EXIGÉES AVEC LA SOUMISSION | 8 |
| 5.2 ATTESTATIONS PRÉALABLES À L'ATTRIBUTION DU CONTRAT ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES | 8 |
| PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT | 10 |
| 6.1 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ..... | 10 |
| 6.2 ÉNONCÉ DES TRAVAUX | 10 |
| 6.3 CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES | 10 |
| 6.4 DURÉE DU CONTRAT | 11 |
| 6.5 RESPONSABLES..... | 11 |
| 6.6 PAIEMENT..... | 12 |
| 6.7 INSTRUCTIONS RELATIVES À LA FACTURATION..... | 12 |
| 6.9 LOIS APPLICABLES | 12 |
| 6.10 ORDRE DE PRIORITÉ DES DOCUMENTS | 12 |
| 6.11 RÈGLEMENT DES DIFFÉRENDS | 13 |
| ANNEXE «A» | 14 |
| ÉNONCÉ DES TRAVAUX OU BESOIN | 14 |
| ANNEXE «B » | 15 |
| LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ | 15 |
| ANNEXE « C » | ERREUR ! SIGNET NON DEFINI. |
| TABLEAU DE PRIX | ERREUR ! SIGNET NON DEFINI. |

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1.1 Exigences relatives à la sécurité

1. À la date de clôture des soumissions, les conditions suivantes doivent être respectées :
 - a) le soumissionnaire doit détenir une attestation de sécurité d'organisme valable tel qu'indiqué à la Partie 6 – Clauses du contrat subséquent;
 - b) les individus proposés par le soumissionnaire et qui doivent avoir accès à des renseignements ou à des biens de nature protégée ou classifiée ou à des établissements de travail dont l'accès est réglementé doivent posséder une attestation de sécurité tel qu'indiqué à la Partie 6 – Clauses du contrat subséquent;
 - c) le soumissionnaire doit fournir le nom de tous les individus qui devront avoir accès à des renseignements ou à des biens de nature protégée ou classifiée ou à des établissements de travail dont l'accès est réglementé;
2. Pour de plus amples renseignements sur les exigences relatives à la sécurité, les soumissionnaires devraient consulter le site Web du [Programme de sécurité des contrats](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introduction-fra.html) de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introduction-fra.html>).

1.2 Énoncé des travaux

L'entrepreneur doit exécuter les travaux conformément à l'énoncé des travaux qui se trouve à l'annexe « A ».

1.3 Compte rendu

Les soumissionnaires peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande de soumissions. Les soumissionnaires devraient en faire la demande à l'autorité contractante dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande de soumissions. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

1.4 Service Connexion postal

Cette demande de soumissions permet aux soumissionnaires d'utiliser le service Connexion postal offert par la Société canadienne des postes pour la transmission électronique de leur soumission. Les soumissionnaires doivent consulter la partie 2, Instructions à l'intention des soumissionnaires, et la partie 3, Instructions pour la préparation des soumissions, de la demande de soumissions, pour obtenir de plus amples renseignements.

PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande de soumissions par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions du contrat subséquent.

Le document [2003_2020-05-28](#) Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante.

2.2 Présentation des soumissions

Les soumissions doivent être présentées à l'Unité de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués dans cette demande de soumissions.

TPSGC Réception des Soumissions Région du Québec

Les soumissions soumis par le Service Connexion Postel seront acceptées. Les soumissionneurs doivent faire parvenir un courriel pour faire ouvrir une conversation pour connexion Postel à l'adresse courriel suivante :

TPSGC.RQReceptionSoumissions-QRSupplyTendersReception.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca

Remarque : Les soumissions ne seront pas acceptées si elles sont envoyées directement à cette adresse de courriel. Cette adresse de courriel doit être utilisée pour ouvrir une conversation Connexion postel, tel qu'indiqué dans les instructions uniformisées [2003](#) ou pour envoyer des soumissions au moyen d'un message Connexion postel si le soumissionnaire utilise sa propre licence d'utilisateur du service Connexion postel.

Il incombe au soumissionnaire de s'assurer que la demande d'ouverture de conversation Connexion postel est envoyée à l'adresse électronique ci-dessus au moins six jours avant la date de clôture de la demande de soumissions.

Pour de plus amples informations, visiter la page web suivante : **Étapes à suivre pour la transmission d'une soumission** au Module de réception des soumissions (MRS) par l'intermédiaire de Connexion postel :

<https://achatsetventes.gc.ca/etapes-a-suivre-pour-la-transmission-d-une-soumission-au-module-dereception-des-soumissions-mrs-par-l-intermediaire-de-connexion-postel>

Ou

Les soumissions doivent être présentées à l'Unité de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date et à l'heure indiquées à la page 1 de la demande de soumissions. Les soumissionnaires doivent acheminer leur soumission à l'endroit suivant :

TPSGC/PWGSC
PL.BONAVENTURE, PORTAIL S-O
800 RUE DE LA GAUCHETIERE O, B7300
Montréal, QC, Québec, H5A1L6

En raison du caractère de la demande de soumissions, les soumissions transmises par télécopieur à l'intention de TPSGC ne seront pas acceptées.

2.3 Demandes de renseignements – en période de soumission

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante au moins 3 jours civils avant la date de clôture des soumissions. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les soumissionnaires devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la demande de soumissions auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère exclusif doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander au soumissionnaire de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les soumissionnaires. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permet pas de les diffuser à tous les soumissionnaires.

2.4 Lois applicables

Tout contrat subséquent sera interprété et régi selon les lois en vigueur Québec, et les relations entre les parties seront déterminés par ces lois.

À leur discrétion, les soumissionnaires peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur soumission ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les soumissionnaires acceptent les lois applicables indiquées.

2.5 Processus de contestation des offres et mécanismes de recours

- (a) Les fournisseurs potentiels ont accès à plusieurs mécanismes pour contester des aspects du processus d'approvisionnement jusqu'à l'attribution du marché, inclusivement.
- (b) Le Canada invite les fournisseurs à porter d'abord leurs préoccupations à l'attention de l'autorité contractante. Le site Web du Canada [Achats et ventes](#), sous le titre « [Processus de contestation des soumissions et mécanismes de recours](#) », fournit de l'information sur les organismes de traitement des plaintes possibles, notamment :
 - Bureau de l'ombudsman de l'approvisionnement (BOA)
 - Tribunal canadien du commerce extérieur (TCCE)
- (c) Les fournisseurs devraient savoir que des **délais stricts** sont fixés pour le dépôt des plaintes et qu'ils varient en fonction de l'organisation concernée. Les fournisseurs devraient donc agir rapidement s'ils souhaitent contester un aspect du processus d'approvisionnement.

PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

3.1 Instructions pour la préparation des soumissions

- Si le soumissionnaire choisit d'envoyer sa soumission par voie électronique, le Canada exige de sa part qu'il respecte l'article 08 des instructions uniformisées 2003. Le système Connexion postel a une limite de 1 Go par message individuel affiché et une limite de 20 Go par conversation.

La soumission doit être présentée en sections distinctes comme suit :

Section I : Soumission financière
Section II : Attestations

- Si le soumissionnaire choisit de transmettre sa soumission sur papier, le Canada demande que la soumission soit présentée en sections distinctes, comme suit :

Section I : Soumission financière (1 copies papier)
Section II : Attestations (1 copies papier)

En cas d'incompatibilité entre le libellé de la copie électronique sur le media et de la copie papier, le libellé de la copie papier l'emportera sur celui de la copie électronique.

- Si le soumissionnaire fournit simultanément plusieurs copies de sa soumission à l'aide de méthodes de livraison acceptable, et en cas d'incompatibilité entre le libellé de la copie électronique transmise par le service Connexion postel et celui de la copie papier, le libellé de la copie électronique transmise par le service Connexion postel aura préséance sur le libellé des autres copies.

En raison du caractère de la demande de soumissions, les soumissions transmises par télécopieur ne seront pas acceptées.

Le Canada demande que les soumissionnaires suivent les instructions de présentation décrites ci-après pour préparer leur soumission.

Section I : Soumission financière (1 exemplaires papier)
Section II : Attestations (1 exemplaires papier)

En cas d'incompatibilité entre le libellé de la copie électronique sur le media et de l'exemplaire papier, le libellé de l'exemplaire papier l'emportera sur celui de la copie électronique. »

Les prix doivent figurer dans la soumission financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de la soumission.

Le Canada demande que les soumissionnaires suivent les instructions de présentation décrites ci-dessous pour préparer leur soumission en format papier

- a) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm);
- b) utiliser un système de numérotation correspondant à celui de la demande de soumissions.

En avril 2006, le Canada a adopté une politique exigeant que les ministères et organismes fédéraux prennent les mesures nécessaires pour tenir compte des facteurs environnementaux dans le processus d'approvisionnement : la [Politique d'achats écologiques](https://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-fra.aspx?id=32573) (<https://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-fra.aspx?id=32573>). Pour aider le Canada à atteindre ses objectifs, les soumissionnaires devraient :

- 1) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm) contenant des fibres certifiées provenant d'un aménagement forestier durable et contenant au moins 30 % de matières recyclées;
- 2) utiliser un format qui respecte l'environnement : impression noir et blanc plutôt qu'en couleur, recto verso/à double face, broché ou agrafé, sans reliure Cerlox, reliure à attaches ou reliure à anneaux.

Section I : Soumission financière

Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en conformité avec la base de paiement.

3.1.3 Clauses du *Guide des CCUA*

Section II : Attestations

Les soumissionnaires doivent présenter les attestations et renseignements supplémentaires exigés à la Partie 5.

PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

4.1 Procédures d'évaluation

- a) Les soumissions reçues seront évaluées par rapport à l'ensemble des exigences de la demande de soumissions, incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.

4.1.1 Évaluation financière

Clause du *Guide des CCUA* [A0220T](#) [2014-06-26](#) Évaluation du prix-soumission

4.2 Méthode de sélection

4.2.1 Méthode de sélection

Clause du *Guide des CCUA* [A0069T](#) [2007-05-25](#), [Basis of Selection](#)

PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations et les renseignements supplémentaires exigés pour qu'un contrat leur soit attribué.

Les attestations que les soumissionnaires remettent au Canada, peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. À moins d'indication contraire, le Canada déclarera une soumission non recevable, ou à un manquement de la part de l'entrepreneur s'il est établi qu'une attestation du soumissionnaire est fausse, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des soumissions ou pendant la durée du contrat.

L'autorité contractante aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations du soumissionnaire. À défaut de répondre et de coopérer à toute demande ou exigence imposée par l'autorité contractante, la soumission sera déclarée non recevable, ou constituera un manquement aux termes du contrat.

5.1 Attestations exigées avec la soumission

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations suivantes dûment remplies avec leur soumission.

5.1.1 Dispositions relatives à l'intégrité - déclaration de condamnation à une infraction

Conformément aux dispositions relatives à l'intégrité des instructions uniformisées, tous les soumissionnaires doivent présenter avec leur soumission, **s'il y a lieu**, le formulaire de déclaration d'intégrité disponible sur le site Web [Intégrité – Formulaire de déclaration](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-fra.html>), afin que leur soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

5.2 Attestations préalables à l'attribution du contrat et renseignements supplémentaires

Les attestations et les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous devraient être remplis et fournis avec la soumission mais ils peuvent être fournis plus tard. Si l'une de ces attestations ou renseignements supplémentaires ne sont pas remplis et fournis tel que demandé, l'autorité contractante informera le soumissionnaire du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À défaut de fournir les attestations ou les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous dans le délai prévu, la soumission sera déclarée non recevable.

5.2.1 Dispositions relatives à l'intégrité – documentation exigée

Conformément à l'article intitulé Renseignements à fournir lors d'une soumission, de la passation d'un contrat ou de la conclusion d'un accord immobilier de la [Politique d'inadmissibilité et de suspension](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html>), le soumissionnaire doit présenter la documentation exigée, s'il y a lieu, afin que sa soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

5.2.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation de soumission

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire, et tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible au bas de la page du site Web [d'Emploi et Développement social](#)

N° de l'invitation - Solicitation No.
EFA66-211751/A/0001
N° de réf. du client - Client Ref. No.

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
MTC-0-43209

Id de l'acheteur - Buyer ID
MTC410
N° CCC / CCC No. / N° VME - FMS

Canada (EDSC) – Travail (<https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/programmes/equite-emploi/programme-contrats-federaux.html#s4>).

Le Canada aura le droit de déclarer une soumission non recevable si le soumissionnaire, ou tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, figure dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » au moment de l'attribution du contrat.

PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

Les clauses et conditions suivantes s'appliquent à tout contrat subséquent découlant de la demande de soumissions et en font partie intégrante.

6.1 Exigences relatives à la sécurité

6.1.1 Les exigences relatives à la sécurité suivantes (LVERS et clauses connexes, tel que prévu par le Programme de sécurité des contrats s'appliquent et font partie intégrante du contrat.

6.1.1.2 L'agent de sécurité d'entreprise doit s'assurer, par l'entremise du Programme de sécurité des contrats que le soumissionnaire et les individus proposés sont titulaires d'une cote de sécurité en vigueur et au niveau exigé.

EXIGENCE EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ POUR ENTREPRENEUR CANADIEN : DOSSIER TPSGC N° EFA66-211214

1. L'entrepreneur ou l'offrant doit détenir en permanence, pendant l'exécution du contrat ou de l'offre à commandes, une attestation de vérification d'organisation désignée (VOD) en vigueur, délivrée par le Programme de sécurité des contrats (PSC), Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC).
2. Les membres du personnel de l'entrepreneur ou de l'offrant devant avoir accès à des établissements dont l'accès est réglementé doivent TOUS détenir une cote de FIABILITÉ en vigueur, délivrée ou approuvée par le PSC, TPSGC.
3. Les contrats de sous-traitance comportant des exigences relatives à la sécurité NE DOIVENT PAS être attribués sans l'autorisation écrite préalable du PSC, TPSGC.
4. L'entrepreneur ou l'offrant doit respecter les dispositions :
 - a) de la Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité et directive de sécurité (s'il y a lieu), reproduite ci-joint à l'Annexe B ;
 - b) du *Manuel de la sécurité industrielle* (dernière édition).

6.2 Énoncé des travaux

L'entrepreneur doit exécuter les travaux conformément à l'énoncé des travaux qui se trouve à l'annexe « A ».

6.3 Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et conditions identifiées dans le contrat par un numéro, une date et un titre, sont reproduites dans le Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

6.3.1 Conditions générales

2010C 2020-5-28, Conditions générales - services (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

6.4 Durée du contrat

6.4.1 Période du contrat

La période du contrat est à partir de la date du contrat jusqu'au 30 Avril 2026 inclusivement

6.5 Responsables

6.5.1 Autorité contractante

L'autorité contractante pour le contrat est :

Nom : _____
Titre : _____
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Direction générale des approvisionnements
Direction : _____
Adresse : _____
Téléphone : ____ ____ ____
Courriel : _____

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat, et toute modification doit être autorisée, par écrit par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus suite à des demandes ou des instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

6.5.2 Chargé de projet

Le chargé de projet pour le contrat est :

Nom : _____
Titre : _____
Organisation : _____
Adresse : _____
Téléphone : ____ ____ ____
Courriel : _____

Le chargé de projet représente le ministère ou l'organisme pour lequel les travaux sont exécutés dans le cadre du contrat. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat. On peut discuter des questions techniques avec le chargé de projet; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser les changements à apporter à l'énoncé des travaux. De tels changements peuvent être effectués uniquement au moyen d'une modification de contrat émise par l'autorité contractante.

6.5.3 Représentant de l'entrepreneur

Nom : _____
Titre : _____
Organisation : _____
Adresse : _____
Téléphone : ____ ____ ____
Courriel : _____

6.6 Paiement

6.6.1 Base de paiement

The Contractor will be paid for the Work performed in accordance with the Basis of payment at annex C
Customs duties are included and Applicable Taxes are extra.

6.7 Instructions relatives à la facturation

1. L'entrepreneur doit soumettre les factures conformément à l'article intitulé « Présentation des factures » des conditions générales accompagnées du rapport d'entretien *trimestriel* décrit dans l'énoncé des travaux du contrat.
Les factures ne doivent pas être soumises avant que les travaux identifiés dans la facture soient complétés et que tous les rapports sur les demandes de services d'entretien pour les travaux identifiés dans la facture soient reçus par le chargé de projet.
2. L'entrepreneur doit distribuer les factures et rapports comme suit :
L'original et deux (2) copies de la facture ainsi que du rapport *trimestriel* doivent être envoyés à l'adresse qui apparaît à la page 1 du contrat pour attestation et paiement.

6.8 Attestations et renseignements supplémentaires

6.8.1 Conformité

À moins d'indication contraire, le respect continu des attestations fournies par l'entrepreneur avec sa soumission ou préalablement à l'attribution du contrat, ainsi que la coopération constante quant aux renseignements supplémentaires, sont des conditions du contrat et leur non-respect constituera un manquement de la part de l'entrepreneur. Les attestations pourront faire l'objet de vérifications par le Canada pendant toute la durée du contrat.

6.9 Lois applicables

Le contrat doit être interprété et régi selon les lois en vigueur au Québec, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

6.10 Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur ladite liste.

- a) les articles de la convention;
- c) les conditions générales 2010C 2020-5-28, Conditions générales - services (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante;
- d) Annexe A, Énoncé des travaux;
- e) Annexe B, Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité;
- f) la soumission de l'entrepreneur en date du _____ (*inscrire la date de la soumission*) (*si la soumission a été clarifiée ou modifiée, insérer au moment de l'attribution du contrat : « clarifiée le _____ » ou « , modifiée le _____ » et inscrire la ou les dates des clarifications ou modifications*).

6.11 Règlement des différends

- (a) Les parties conviennent de maintenir une communication ouverte et honnête concernant les travaux pendant toute la durée de l'exécution du marché et après.
- (b) Les parties conviennent de se consulter et de collaborer dans l'exécution du marché, d'informer rapidement toute autre partie des problèmes ou des différends qui peuvent survenir et de tenter de les résoudre.
- (c) Si les parties n'arrivent pas à résoudre un différend au moyen de la consultation et de la collaboration, les parties conviennent de consulter un tiers neutre offrant des services de règlement extrajudiciaire des différends pour tenter de régler le problème.
- (d) Vous trouverez des choix de services de règlement extrajudiciaire des différends sur le site Web Achats et ventes du Canada sous le titre « Règlement des différends ».

N° de l'invitation - Sollicitation No.
EFA66-211751/A/0001
N° de réf. du client - Client Ref. No.

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
MTC-0-43209

Id de l'acheteur - Buyer ID
MTC410
N° CCC / CCC No. / N° VME - FMS

ANNEXE « A »

ÉNONCÉ DES TRAVAUX

N° de l'invitation - Sollicitation No.
EFA66-211751/A/0001
N° de réf. du client - Client Ref. No.

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
MTC-0-43209

Id de l'acheteur - Buyer ID
MTC410
N° CCC / CCC No. / N° VME - FMS

ANNEXE « B »

LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

N° de l'invitation - Sollicitation No.
EFA66-211751/A/0001
N° de réf. du client - Client Ref. No.

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
MTC-0-43209

Id de l'acheteur - Buyer ID
MTC410
N° CCC / CCC No. / N° VME - FMS

ANNEXE « X »

TABLEAU DE PRIX



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada



Au service du
GOUVERNEMENT,
au service des
CANADIENS.

ÉDIFICE FÉDÉRAL

**715, RUE PEEL
MONTRÉAL**

**Vérification et entretien
des extincteurs portatifs, réseau de canalisation d'incendie
et robinets armés**

Novembre 2020

www.tpsgc-pwgsc.gc.ca

Liste des sections

| Sections | Nombre de pages |
|------------------------------------|-----------------|
| Index du devis | 2 |
| 1 API Prescriptions générales | 18 |
| 2 API Étendue des travaux | 1 |
| Module Extincteur portatif (EP) | 20 |
| Module Canalisation Incendie (RCI) | 9 |

FIN DE LA SECTION

Index du devis

SECTION 1 API - PRESCRIPTIONS GÉNÉRALES

1. Dessins
2. Conditions
3. Travaux à taux horaires
4. Défectuosités et conditions anormales
5. Pièces et outillage
6. Main-d'œuvre
7. Période de travail
8. Mise hors tension
9. Sécurité des lieux
10. Exigences du Ministère
11. Début des travaux
12. Connaissance des lieux et des systèmes
13. Protection de la personne et de la propriété
14. Protection contre l'incendie
15. Propreté des lieux
16. Instructions
17. Communications
18. Rapport, certificats et feuille de travaux
19. Instruction du manufacturier
20. Additions/modifications
21. Sécurité générale

SECTION 2 API - ÉTENDUE DES TRAVAUX

1. Généralités
2. Rapports

Index du devis

MODULE EXTINCTEURS PORTATIFS (EP)

1. Généralités
2. Planification
3. Registre d'inspections
4. Inspections mensuelles
5. Entretien annuel
6. Vérifications aux six (6) ans
7. Essais hydrostatiques
8. Liste d'équipement

MODULE RÉSEAU DE CANALISATION D'INCENDIE ET BOYAUX ARMÉS (RCI)

1. Généralités
2. Planification
3. Registre d'inspections
4. Vérifications hebdomadaires
5. Vérifications mensuelles
6. Vérifications aux trois (3) mois
7. Vérifications annuelles
8. Vérifications aux trois (3) ans
9. Vérifications aux cinq (5) ans
10. Liste d'équipement

FIN DE LA SECTION

SECTION 1 API - PRESCRIPTIONS GÉNÉRALES

1.1. DESSINS

- .1 Aucun dessin n'est annexé au présent devis.

1.2. CONDITIONS

- .1 Toutes les clauses, des conditions générales s'appliquent aux présents travaux et en régissent l'exécution.
- .2 La section 2 API de ce devis sera exécuté à taux forfaitaire établi à la partie « A » du tableau des prix à compléter.
- .3 Si des travaux de réparations sont requis et autorisés par le Ministère, ils seront effectués au taux horaire établi à la partie « B » du tableau des prix à compléter. Une soumission ventilée en temps/matériaux devra être soumise au préalable.
- .4 L'entrepreneur devra fournir en tout temps, un service d'urgence afin de couvrir les pannes possibles. Il devra s'assurer que le personnel requis sera sur place dans un délai maximum de trois (3) heures. Les appels de service et commandes de travaux ne peuvent être autorisés que par le responsable technique de l'immeuble ou son représentant.
- .5 L'entrepreneur fournira l'ensemble des pièces nécessaires à l'exécution des travaux d'entretien ou de réparation dont il est responsable.
- .6 Cette offre couvre une période de cinq (5) ans pour un service d'entretien préventif de l'équipement ou système(s) énuméré(s) à la section 2 API de ce devis, selon les fréquences indiquées.

1.3. TRAVAUX À TAUX HORAIRE (RÉPARATIONS ET APPELS DE SERVICE)

- .1 L'exécution des travaux de réparation à taux horaire et les appels de service devront, dans tous les cas, être préalablement autorisé par le responsable technique et confirmé par la présentation du formulaire « Commande subséquente à un contrat » dûment rempli.
- .2 Les taux horaires applicables seront ceux établis sur la Partie « B » et doivent inclure les bénéfices marginaux, transport, les frais d'administration et le profit.
- .3 Pour les appels d'urgence seulement, une période d'une (1) heure sera allouée pour le transport au lieu de travail, soit une demi-heure pour l'aller et une demi-heure pour le retour.

1.4. DÉFECTUOSITÉS ET CONDITIONS ANORMALES

- .1 Les défauts ou conditions anormales des systèmes, de l'appareillage et de l'équipement découvert pendant l'inspection devront être rapidement indiqués au Ministère et celui-ci aura alors la responsabilité d'y remédier. Si les services d'un électricien licencié sont nécessaires, pour l'installation de fils ou de canalisation de fils ou de canalisations électriques par exemple, le Ministère pourra, à son choix, engager l'entrepreneur du présent contrat ou un autre pour effectuer de tels travaux. Dans les deux (2) cas, l'entrepreneur fournira ses conseils techniques au Ministère ou à son représentant pour aider à corriger de telles défauts ou conditions anormales.
- .2 L'entrepreneur est responsable des travaux d'entretien, de réparation ou de réglage à l'équipement ou aux systèmes, s'ils sont effectués par son sous-traitant. Par contre, les travaux effectués par un autre entrepreneur choisi par le Ministère n'engagent pas la responsabilité de l'entrepreneur, sauf dans la mesure où l'entrepreneur effectue, par la suite, une vérification d'inspection de l'équipement ou des systèmes ainsi réparés ou réglés.
- .3 Lors de réparations effectuées par l'entrepreneur, celui-ci doit laisser sur les lieux aux fins de vérification toute pièce défectueuse ayant été remplacée et inscrire ceci au rapport.

1.5. PIÈCES ET OUTILLAGE

- .1 L'entrepreneur est tenu de réparer ou, lorsque nécessaire, de remplacer les pièces usées par des pièces neuves.
- .2 L'entrepreneur fournira les instruments, l'outillage et tous les matériaux (ou pièces) nécessaires à l'entretien, la réparation ou le remplacement des pièces couverts par le contrat.
- .3 Les pièces de rechange devront être authentiques et provenir des fabricants des équipements. Lorsqu'il est impossible de se procurer des pièces ou matériaux de rechange authentiques, l'entrepreneur devra alors utiliser des équivalents dont la qualité sera tout au moins égale ou supérieure à celle des originaux; les équivalents devront être approuvés par le Ministère ou son représentant.
- .4 Le Ministère se réserve le droit de décider de la qualité des pièces de rechange; cette décision sera finale et sans appel.
- .5 Toutes pièces installées sans approbation ou trouvées non conformes par le Ministère devront être remplacées dans les huit (8) jours, sinon, l'entrepreneur sera considéré en défaut.
- .6 Tout changement de pièces devra être préalablement autorisé par le représentant ministériel.

1.6. MAIN-D'OEUVRE

- .1 La main-d'œuvre sera fournie par l'entrepreneur et devra être pleinement qualifiée.
- .2 Le Ministère se réserve le droit de refuser et de demander le remplacement de toute personne qu'il juge inacceptable.
- .3 L'entrepreneur verra à surveiller ses employés de façon à s'assurer de leur bonne conduite et tenue personnelle et à restreindre les déplacements dans les édifices aux exigences particulières des travaux à effectuer.
- .4 Le Ministère mettra à la disposition de l'entrepreneur, une personne qui le guidera au besoin, durant la période des travaux.

1.7. PÉRIODE DE TRAVAIL

- .1 La période et l'horaire de travail devront être établis et harmonisés avec le calendrier préalablement entendu entre l'entrepreneur et le responsable technique et/ou son représentant autorisé.

1.8. MISE HORS TENSION

- .1 Aucune mise hors tension d'un appareillage et/ou équipement quelconque du propriétaire ne devra se faire à moins d'un avis officiel émis à l'entrepreneur par l'administrateur de l'édifice et/ou son représentant autorisé.

1.9. SÉCURITÉ DES LIEUX ET EXIGENCES SÉCURITAIRES

- .1 L'entrepreneur et les représentants de sa firme doivent se soumettre aux règlements de sécurité de l'édifice.
- .2 Seuls les employés ayant obtenu un permis d'entrée de la sécurité et dont le nom apparaît sur la feuille de paye de l'entrepreneur sont admis sur les lieux de travail.
- .3 Seuls les employés ayant obtenu un certificat de Vérification de la fiabilité émis par la Sécurité industrielle seront admis sur les lieux de travail. De même, une vérification de sécurité additionnelle de niveau « très secret » pourra être requise pour obtenir accès à certains étages de l'immeuble.
- .4 L'entrepreneur fournira les directives, les avis, écriteaux permettant d'aviser l'administrateur et les occupants de l'immeuble des travaux en cours.
- .5 Le matériel devra être livré à l'endroit stipulé par l'administrateur de l'édifice. Les représentants de l'entrepreneur devront libérer cet endroit dès réception du matériel à moins d'autorisation contraire de la part de l'administrateur.
- .6 L'entrepreneur ou ses représentants devront signer le registre des présences à l'endroit désigné par l'administrateur de l'édifice. Ils devront indiquer l'heure d'entrée et de sortie ainsi que les motifs de la visite.

1.10. EXIGENCES DU MINISTÈRE

- .1 L'entrepreneur devra avoir suffisamment de personnel et démontrer que chaque personne, les apprentis exceptés, possède un minimum de cinq (5) ans d'expérience dans leur discipline respective.

Prescriptions générales

- .2 Seul le personnel qualifié possédant les attestations appropriées sera admis à exécuter les travaux relatifs aux disciplines électriques, électroniques et pneumatiques, suivant le cas.
- .3 L'entrepreneur sera entièrement responsable des oublis, des bris, des incompétences et implications de son personnel.

1.11. DÉBUT DES TRAVAUX

- .1 L'entrepreneur devra commencer les travaux d'entretien des systèmes à la date de l'émission du contrat subséquent.

1.12. CONNAISSANCE DES LIEUX ET DES SYSTÈMES

- .1 Avant de remettre sa soumission, l'entrepreneur doit se renseigner sur les systèmes, les conditions existantes des lieux, et les conditions de travail dans l'édifice où il doit effectuer ses travaux.
- .2 Aucune réclamation supplémentaire pour de l'équipement spécial ne sera considérée par le Ministère en raison d'un manque de renseignements quelconques.
- .3 Tous les renseignements techniques requis par l'entrepreneur avant de présenter sa soumission pourront être obtenus auprès de l'autorité contractante.

1.13. PROTECTION DE LA PERSONNE ET DE LA PROPRIÉTÉ

- .1 Prendre toutes les mesures de sécurité et les précautions nécessaires pour protéger les personnes et la propriété contre tout accident ou dommage durant l'exécution des services d'entretien ou de réparation.
- .2 L'entrepreneur sera explicitement et entièrement responsable des accidents ou dommages causés aux personnes et à la propriété en raison de ses activités sur les lieux.
- .3 Un soin particulier devra être apporté afin d'éviter de souiller, érafler, endommager ou heurter les parements, des surfaces finies par le contact des pièces d'équipement, échelles, échafaudages ou toutes autres pièces pouvant être utilisées durant l'exécution des travaux.

1.14. PROTECTION CONTRE L'INCENDIE

- .1 Au cours de toutes les opérations, on devra se conformer au Code national de prévention des incendies, dernière version.

1.15. PROPRETÉ DES LIEUX

- .1 On ne permettra pas l'accumulation de débris. Après chaque période de travail, l'entrepreneur enlèvera des lieux, tous les rebuts et déchets provenant de l'exécution de son ouvrage. Il devra laisser les lieux dans un état de propreté satisfaisant le représentant ministériel.

1.16. INSTRUCTIONS

L'entrepreneur devra se conformer aux instructions ou directives qu'il recevra du responsable technique de:

Travaux Publics et Services Gouvernementaux Canada
Immeuble fédéral – 715 rue Peel
Montréal (Québec)
H3C 4L7

L'entrepreneur fera parvenir, dactylographiés, au responsable technique ses rapports et tout autre communiqué pertinent à l'exécution de son contrat.

1.17. COMMUNICATIONS

- .1 Les lieux d'appels, incluant les adresses et les numéros de téléphone où l'entrepreneur, ses surintendant ou gérant peuvent être contactés ou rejoints à toutes heures du jour et de la nuit, devront être inscrits sur une liste préparée et mise à jour au besoin par l'entrepreneur et remise à l'administrateur de l'édifice avant le début des travaux.

1.18. RAPPORT, CERTIFICATS ET FEUILLE DE TRAVAUX

- .1 Après chaque réparation ou service, fournir trois (3) copies d'une feuille de travail accompagnée des certificats détaillés des pièces de rechange. La feuille de travail devra identifier la tâche accomplie, les pièces qui ont été changées et/ou réparées et le nombre d'heures de chaque intervenant affecté à l'ouvrage. L'entrepreneur présentera des feuilles de travail distinctes pour les travaux d'entretien et les travaux de réparation. Dans les cas d'appels d'urgence, les feuilles de travaux, en plus de détailler ce qui est demandé ci-dessus, devront indiquer la date et l'heure précise de l'appel, l'identité de la personne qui a demandé le service, l'heure d'arrivée de l'entrepreneur sur les lieux ainsi que l'heure où il a quitté.
- .2 Le responsable technique de l'édifice ou son représentant autorisé gardera une copie signée par l'entrepreneur et fera parvenir immédiatement une copie au ministère-client. La troisième copie demeurera la propriété de l'entrepreneur.
- .3 Lorsqu'il n'y a pas de représentant autorisé sur place, l'entrepreneur devra faire parvenir à l'administrateur deux (2) copies de la feuille de travail dûment signée par le gardien de sécurité en devoir.

1.19. INSTRUCTION DU MANUFACTURIER

- .1 Le maintien du service sur les systèmes, l'appareillage et l'équipement devra être assuré par l'entrepreneur en stricte conformité avec les instructions et directives des manufacturiers et fournisseurs concernés.

1.20. ADDITIONS/MODIFICATIONS

- .1 Le ministère se réserve le droit de déplacer, modifier ou encore d'ajouter des appareils et des équipements rattachés à ces derniers. L'entrepreneur sera tenu d'en faire l'entretien sans frais additionnel, pourvu que la quantité d'équipement ajoutée n'excède pas 3% des quantités existantes.

1.21. SÉCURITÉ GÉNÉRALE

.1 CLAUSES GÉNÉRALES

Les clauses générales et spécifiques ci-dessous peuvent s'appliquer au contrat dans leur intégralité ou en partie. Avant d'entreprendre des travaux, l'entrepreneur doit confirmer auprès de l'agent du bâtiment s'il est tenu de se conformer aux conditions ci-dessous et doit les respecter si nécessaire.

- .1 En acceptant ce contrat, l'Entrepreneur accepte de prendre en charge toutes les responsabilités normalement dévolues au maître d'œuvre et à l'employeur en vertu de la Loi sur la santé et la sécurité du travail et d'agir comme surveillant des travaux.
- .2 L'Entrepreneur doit gérer ses activités de sorte que la santé et la sécurité de son personnel, du public, des occupants de l'immeuble ou de l'installation et du public ainsi que la protection de l'environnement ont toujours préséance sur les questions reliées aux coûts et au calendrier des travaux. De plus, l'Entrepreneur doit respecter l'ensemble des exigences du présent avis.
- .3 L'Entrepreneur doit respecter en tout temps les dispositions de la Loi sur la santé et la sécurité du travail, du Code de sécurité pour les travaux de construction, du Règlement sur la santé et la sécurité du travail lorsqu'elles sont applicables.
- .4 L'Entrepreneur doit exécuter tous les travaux selon l'édition la plus récente du Code national de prévention des incendies du Canada, du Code national du bâtiment et du Code canadien de l'électricité et tous les autres codes ou normes applicables.
- .5 L'Entrepreneur doit transmettre au responsable technique un programme de prévention spécifique à l'ensemble des activités qu'il est susceptible de réaliser dans l'immeuble au moins dix (10) jours avant le début des travaux. L'Entrepreneur doit par la suite mettre à jour son programme de prévention si le cours des travaux diffère de ses prévisions initiales. Le responsable technique de l'immeuble peut, suivant la réception du programme et à tout moment durant les travaux, exiger que le programme soit modifié ou complété pour mieux refléter la réalité du milieu de travail. L'Entrepreneur doit alors apporter les corrections requises avant le début des travaux.

Ce programme doit être basé sur l'identification des risques et doit tenir compte des informations et des exigences apparaissant dans le présent devis. Le programme doit être mis en application pendant toute la durée du contrat et doit répondre aux exigences suivantes:

- inclure la politique de l'entreprise en matière de santé et de sécurité;
- inclure l'organigramme des responsabilités en matière de santé et de sécurité;
- identifier les risques propres à chaque catégorie de tâches qui seront effectuées pour l'exécution du contrat et les mesures préventives correspondantes basées sur les exigences réglementaires;
- identifier la personne responsable de la mise en application des mesures préventives;
- tenir compte des risques pouvant affecter la santé et la sécurité des travailleurs de même que celles des occupants de l'immeuble ou de l'installation et du public;
- inclure les normes de premiers secours et de premiers soins;
- inclure une procédure en cas d'accident;
- inclure une grille d'inspection du lieu de travail basée sur le contenu de son identification des risques;
- inclure les tâches éventuelles de réparation qui pourraient lui être confiées à l'intérieur du présent contrat;

Prescriptions générales

- inclure l'engagement écrit de tous les intervenants à respecter ce programme de prévention.
- .6 En plus de programme spécifié à l'article précédent, pour tous les cas où les travaux à exécuter constituent un chantier de construction au sens de la Loi sur la santé et la sécurité du travail L.R.Q., c. S-2.1, l'Entrepreneur doit élaborer et transmettre au responsable technique de l'immeuble un programme de prévention spécifique aux travaux à exécuter, lequel doit être également être transmis à la CNESST et à l'Association paritaire pour la santé et la sécurité du travail, conformément à l'article 198 de cette loi. Toutes les exigences relatives à ce programme sont les mêmes que spécifiées à l'article précédent.
- .7 Pour tous les cas où les travaux à exécuter constituent un chantier de construction au sens de la Loi sur la santé et la sécurité du travail L.R.Q., c. S-2.1, un avis d'ouverture de chantier doit être transmis à la CNESST avant le début des travaux et une copie doit être remise au responsable technique de l'immeuble. Une copie de cet avis doit être affichée bien en vue sur le chantier. Lors de la démobilisation, l'avis de fermeture de chantier doit être transmis à la CNESST avec copie au responsable technique de l'immeuble.
- .8 L'Entrepreneur doit transmettre les documents suivants au responsable technique de l'immeuble :
- une copie des certificats de formation requis pour l'application du présent devis et de la planification sécuritaire des travaux, par exemple: santé et sécurité générale pour les chantiers de construction, amiante, cadenassage, secourisme, etc.);
 - une copie de toutes les fiches signalétiques des produits contrôlés utilisés sur le lieu de travail, et ce, au moins trois jours avant leur utilisation sur le lieu de travail;
 - les attestations d'examens médicaux de son personnel de surveillance et de tous ses employés. Lorsque des examens médicaux sont requis, en vertu d'une loi, d'un règlement, d'une directive, d'un devis ou d'un programme de prévention. Il doit également transmettre par la suite au fur et à mesure et sans délai les attestations d'examens médicaux de toutes les personnes nouvellement arrivées sur les lieux de travail;
 - une copie signée et scellée par un ingénieur de tous les plans et attestation de conformité qui est requise en vertu du Code de sécurité pour les travaux de construction (S-2.1, r. 4), d'une autre loi, d'un autre règlement ou d'une autre clause du devis ou du contrat. Une copie de ces documents doit également être transmise à la CNESST et être disponible en tout temps sur les lieux de travail;
 - un certificat d'inspection mécanique pour la machinerie utilisée pour exécuter les travaux. (Exemple: Plates-formes élévatrices);
 - un rapport d'enquête, dans les 24 heures, pour tout accident entraînant une blessure et sur tout incident qui met en lumière un potentiel de risque;
 - une copie, dans les 24 heures, de tout rapport d'inspection, avis de correction, ou recommandations émis par les inspecteurs fédéraux ou provinciaux.
- .9 L'Entrepreneur doit s'assurer de l'entretien et du bon état du matériel, de l'équipement, de l'outillage et des équipements de protection utilisés pour effectuer les travaux. Un équipement, un outil ou un équipement de protection qui ne peut être installé ou utilisé sans compromettre la santé et la sécurité des travailleurs ou du public est réputé être inadéquat pour le travail à effectuer. Le responsable technique se réserve le droit d'empêcher l'utilisation de ce matériel ou outillage jugé dangereux, défectueux ou non approprié.
- .10 L'Entrepreneur doit s'assurer que ses travailleurs ont reçu la formation et l'information nécessaire pour exécuter les travaux de façon sécuritaire, que tous les outils et l'équipement de

Prescriptions générales

protection requis sont disponibles, conformes aux normes, aux lois et aux règlements et qu'ils sont utilisés.

- .11 L'Entrepreneur doit prendre toutes les mesures nécessaires pour s'assurer de l'application et du respect des exigences en matière de santé et de sécurité contenue dans les documents contractuels, la réglementation provinciale, les normes qui sont applicables et le programme de prévention spécifique aux travaux et se conformer sans délai à toute ordonnance ou avis de correction émis par la Commission de la santé et de la sécurité du travail.

Peu importe le nombre de travailleurs affectés aux travaux, l'Entrepreneur devra désigner une personne qui agira en tant que responsable de la santé et de la sécurité sur le lieu de travail et lui accorder l'autorité nécessaire pour ordonner l'arrêt et la reprise des travaux lorsqu'il le juge nécessaire pour des raisons de santé et de sécurité.

- .12 Sans limiter la portée de l'article précédent, le responsable technique de l'immeuble peut en tout temps ordonner l'arrêt des travaux si, selon sa perception, il existe un danger ou un risque pour la santé ou la sécurité du personnel affecté aux travaux ou du public ou pour l'environnement.

L'Entrepreneur doit prendre toutes les dispositions nécessaires pour assurer une communication efficace des informations en matière de santé et de sécurité. Dès leur arrivée sur les lieux de travail, tous les travailleurs doivent être informés des particularités du programme de prévention, de leurs obligations et de leurs droits. Il doit conserver et mettre à jour un registre avec les informations transmises et la signature de tous les travailleurs qui ont reçu ces informations.

L'Entrepreneur doit aviser ses travailleurs qu'ils ont le droit de refuser tout travail qui comporte un danger pour leur santé ou leur sécurité.

- .13 L'Entrepreneur doit inspecter les lieux de travail et transmettre à la demande du responsable technique de l'immeuble la grille d'inspection du lieu de travail dûment complétée, une fois par semaine ou suivant la fréquence établie par le responsable technique de l'immeuble, sur le formulaire de commande subséquente.
- .14 L'Entrepreneur doit prendre sans délai toutes les mesures nécessaires pour corriger les dérogations aux lois et règlements et les situations dangereuses qui sont identifiées par un inspecteur du gouvernement, par le responsable technique de l'immeuble, par le coordonnateur santé-sécurité de TPSGC, ou lors des inspections périodiques. Transmettre au responsable technique de l'immeuble une confirmation écrite de toutes les mesures prises pour corriger les dérogations et les situations dangereuses.
- .15 L'Entrepreneur assume les normes de premiers secours et de premiers soins conformément aux politiques et à la réglementation applicable de même qu'à toute autre clause spécifiée dans ce devis.
- .16 L'Entrepreneur doit prendre connaissance de la procédure d'évacuation de l'immeuble et de l'installation, former et informer ses employés à ce sujet pour qu'ils soient en mesure d'appliquer cette procédure.
- .17 Pour tous les cas où les travaux à exécuter constituent un chantier de construction au sens de la Loi sur la santé et la sécurité du travail L.R.Q., c. S-2.1, un représentant décisionnel de l'Entrepreneur doit assister à toutes et les réunions où il est question de la santé et de la sécurité sur le chantier. L'Entrepreneur doit mettre sur pied un comité de chantier et tenir les réunions conformément aux exigences du Code de sécurité pour les travaux de construction S-2.1, r.4.

Prescriptions générales

- .18 Pour tous les cas où les travaux à exécuter constituent un chantier de construction au sens de la Loi sur la santé et la sécurité du travail L.R.Q., c. S-2.1, les informations et les documents suivants doivent être affichés dans un endroit facilement accessible pour les travailleurs :
- avis d'ouverture du chantier;
 - identification du maître d'œuvre;
 - politique de l'entreprise en matière de SST;
 - programme de prévention spécifique au chantier;
 - plan d'urgence;
 - fiches signalétiques de tous les produits contrôlés utilisés au chantier;
 - procès-verbaux des réunions du comité de chantier;
 - noms des représentants au comité de chantier;
 - nom des secouristes;
 - rapports d'intervention et de correction émis par la CNESST
- .19 L'Entrepreneur devra délimiter l'aire de travail, en contrôler l'accès et barricader au besoin.
- .20 L'Entrepreneur devra prendre toutes les mesures nécessaires pour garder le lieu de travail propre et bien ordonné tout au long des travaux et s'assurer qu'à la fin de chaque journée de travail, le lieu de travail ne comporte aucune condition dangereuse.
- .21 Lorsqu'un travailleur exécute un travail seul dans un lieu isolé où il lui est impossible de demander de l'assistance, l'Entrepreneur devra identifier les risques reliés à cette situation et fournir au responsable technique une procédure visant à prévenir ces risques et à obtenir rapidement de l'aide en cas d'urgence.
- .22 Lorsqu'une source de danger non spécifiée dans le devis apparaît par le fait ou durant l'exécution des travaux, l'Entrepreneur doit arrêter immédiatement les travaux, mettre en place des mesures de protection temporaires pour les travailleurs et le public et prévenir le responsable technique de l'immeuble verbalement et par écrit. L'Entrepreneur doit par la suite présenter pour approbation les modifications nécessaires avant de procéder au programme de prévention pour que les travaux puissent reprendre en toute sécurité.
- .23 En cas d'incident, l'Entrepreneur doit prendre toutes les mesures nécessaires, incluant l'arrêt des travaux, pour assurer la santé et la sécurité des travailleurs et du public et communiquer sans délai avec le responsable technique.
- .24 Le recours à la sous-traitance est interdit sauf avec l'autorisation spéciale du responsable technique de l'immeuble. Celui-ci considérera dans sa décision la capacité du sous-traitant à remplir les présentes exigences.
- .25 Les pistolets de scellement ou autres dispositifs à cartouches ne peuvent être utilisés que sur l'autorisation du responsable technique de l'immeuble.
- Nonobstant ce qui précède;
- Toute personne qui utilise un pistolet de scellement doit détenir un certificat de formation et satisfaire à toutes les exigences de la section 7 du Code de sécurité pour les travaux de construction (S-2.1, r. 4);
 - Tout autre dispositif à cartouche doit être utilisé selon les indications du fabricant et selon les normes et règlements applicables.

Prescriptions générales

- .26 Sur le lieu de travail, l'Entrepreneur devra tenir compte des particularités suivantes dans l'élaboration de sa planification sécuritaire du travail:

Il y a de l'amiante dans l'isolation des tuyaux dans certaines pièces. Bien qu'il n'y ait aucune exigence dans ces spécifications pour la manipulation de cet amiante, l'entrepreneur doit aviser immédiatement le directeur technique du bâtiment (chef des opérations) si cette isolation est perturbée pendant les travaux ou si des travaux imprévus rendent nécessaire pour l'entrepreneur de manipuler l'amiante.

Si des travaux susceptibles d'émettre de la poussière d'amiante sont demandés à l'Entrepreneur, celui-ci devra respecter les exigences de la clause 3.23 du Code de sécurité pour les travaux de construction, Loi sur la santé et la sécurité du travail ((L.R.Q., c. S-2.1).

Si certains travaux sont demandés sur la toiture, l'Entrepreneur devra indiquer dans son programme de prévention les mesures à prendre pour prévenir les chutes.

Si certains travaux sont demandés près d'un plan d'eau ou d'un bassin de rétention, l'Entrepreneur devra indiquer dans son programme de prévention les mesures à prendre pour prévenir les risques de noyade ainsi que les décharges électriques ou les électrocutions.

Si certains travaux sont demandés dans des parties hautes de l'immeuble, l'Entrepreneur devra indiquer dans son programme de prévention les mesures à prendre pour ces travaux en hauteur.

Si certaines inspections ou vérifications sont demandées dans les salles électriques, l'Entrepreneur devra indiquer dans son programme de prévention les mesures qu'il entend prendre pour assurer la protection des personnes se trouvant dans ces lieux.

Si des travaux sont demandés dans des espaces clos, l'Entrepreneur devra indiquer dans son programme de prévention les mesures qu'il entend prendre pour travailler dans ces endroits et tenir compte des exigences de la section 3.21 du Code de sécurité pour les travaux de construction, Loi sur la santé et la sécurité du travail ((L.R.Q., c. S-2.1)

Si des travaux sont demandés dans des laboratoires, l'Entrepreneur doit s'informer auprès du responsable technique de l'immeuble si des procédures particulières doivent être prises.

.2 CLAUSES PARTICULIÈRES

.1 Cadenassage

- .1 Pour tout travail sur de l'équipement alimenté par l'électricité ou par toute autre source d'énergie, l'Entrepreneur doit transmettre une procédure de cadenassage au Représentant du Ministère et la mettre en application.
- .2 Le personnel de supervision et tous les travailleurs concernés par les travaux nécessitant du cadenassage doivent avoir suivi une formation sur le cadenassage donnée par un organisme reconnu; l'Entrepreneur doit transmettre les attestations de formation au Représentant du Ministère.
- .3 Avant d'entreprendre le cadenassage d'un équipement dans un site occupé, l'Entrepreneur doit coordonner ses travaux avec le représentant du site si la coupure des sources d'énergie peut avoir une incidence sur les opérations du site ou sur les occupants.
- .4 Avant d'entreprendre le cadenassage d'un équipement, l'Entrepreneur doit obtenir du représentant du site les informations nécessaires pour identifier les points de coupure de

Prescriptions générales

l'équipement à cadenasser, valider ces informations, cadenasser et procéder à des tests de «mise à énergie zéro» avant de faire les travaux.

- .5 L'Entrepreneur doit remplir le Formulaire de cadenassage fourni par le représentant du site lorsqu'applicable.

2. Travaux de nature électrique

- .1 L'Entrepreneur doit s'assurer que tous les travaux de nature électrique sont exécutés par des employés qualifiés conformément à la réglementation provinciale sur la qualification et la formation professionnelle.
- .2 Tout travail sur un appareillage électrique doit être fait hors tension, sauf s'il n'est pas possible de déconnecter complètement cet appareillage.
- .3 L'Entrepreneur doit respecter toutes les exigences du paragraphe « Cadenassage » de la présente section.
- .4 L'Entrepreneur doit aviser par écrit le Représentant du Ministère pour tout travail qu'il est impossible de faire hors tension. Il devra démontrer au Représentant du Ministère qu'il est impossible de faire les travaux hors tension et fournir toutes les informations nécessaires pour compléter et obtenir un permis de travail sous tension (méthode de travail, évaluation du niveau d'arc électrique, périmètre de protection, équipements de protection, etc.) avant le début des travaux.
- .5 Le permis de travail sous tension doit contenir au minimum les éléments suivants :
 - Description du circuit et de l'appareillage et emplacement;
 - Justification de la nécessité de faire les travaux sous tension;
 - Description des pratiques sécuritaires de travail à adopter;
 - Conclusions de l'analyse de danger de choc électrique;
 - Délimitation du périmètre de protection contre les chocs électriques;
 - Conclusions de l'analyse de danger d'éclair d'arc électrique;
 - Description du périmètre de protection contre les éclairs d'arc électrique;
 - Description de l'équipement de protection individuel requis;
 - Description des moyens pour restreindre l'accès aux personnes non qualifiées;
 - Preuve qu'une séance d'information a eu lieu;
 - Signature d'approbation de travaux sous tension (par une personne en autorité ou par le propriétaire).
- .6 Si pour les besoins opérationnels des occupants du site, l'Entrepreneur doit faire des travaux sous tension, il devra obtenir toutes les informations nécessaires pour compléter un permis de travail sous tension (méthode de travail, évaluation du niveau d'arc électrique, périmètre de protection, équipements de protection, etc.) et le faire signer par le représentant du site désigné par le Représentant du Ministère avant le début des travaux.
- .7 Outre les exigences indiquées aux paragraphes précédents, l'Entrepreneur doit respecter les exigences de la norme CSA Z462 *Sécurité en matière d'électricité au travail*.

Prescriptions générales

.3 Prévention des risques de chutes

- .1 L'Entrepreneur doit fournir lui-même les équipements nécessaires pour le travail en hauteur (ex. : Échelles, escabeaux, plates-formes élévatrices, échafaudages, etc.).
- .2 Toutes les personnes utilisant une plate-forme élévatrice (ciseaux, mât télescopique, mât articulé, mât rotatif, etc.) doivent avoir reçu une formation à cet effet.
- .3 Le port du harnais de sécurité est obligatoire dans toutes les plates-formes élévatrices à mât télescopique, articulé ou rotatif.
- .4 Délimiter une zone de danger autour de chaque plate-forme élévatrice.
- .5 Toute ouverture dans un plancher ou dans un toit doit être entourée d'un garde-corps ou recouverte d'un couvercle fixé au plancher et résistant aux charges auxquelles il peut être soumis et ce, peu importe les dimensions de cette ouverture et la hauteur de chute qu'elle représente.
- .6 Toute personne qui travaille à moins de deux mètres d'un endroit présentant un risque de chute de trois mètres et plus doit utiliser un harnais de sécurité conformément aux exigences de la réglementation, à moins qu'il y ait présence d'un garde-corps ou d'un autre élément offrant une sécurité équivalente.
- .7 Malgré les exigences de la réglementation, le Représentant du Ministère peut exiger l'installation de garde-corps ou l'utilisation de harnais de sécurité pour certaines situations particulières présentant un risque de chutes de moins de 3 mètres.

Le Représentant du Ministère peut également exiger l'installation de garde-corps ou l'utilisation de harnais de sécurité pour certaines installations temporaires présentant un risque de chutes de moins de 3 mètres.

.4 Amiante

Avant le début des travaux susceptibles d'émettre des poussières d'amiante, l'Entrepreneur doit:

- .1 Fournir une procédure écrite tenant compte de tous les items mentionnés à la section 3.23 du Code de sécurité pour les travaux de construction S-2.1, r-4.
- .2 Démontrer que tous les travailleurs concernés ont reçu une formation sur les risques reliés à l'amiante et sur la procédure ci-haut décrite (ASP Construction) (art. 3.23.7)
- .3 Démontrer qu'il a sous la main tout le matériel et les équipements nécessaires au respect de la procédure et à l'exécution sécuritaire des travaux.

.5 Condition particulière aux espaces clos

- .1 Pour chaque espace clos auquel l'Entrepreneur devra accéder, le programme de prévention de l'Entrepreneur doit contenir une procédure écrite qui identifie :
 - L'outillage nécessaire pour exécuter le travail;

Prescriptions générales

- L'appareillage installé ou à être installé dans l'espace clos et les mesures à prendre pour son installation, son utilisation, son entretien, sa protection ou son déplacement;
 - Les tuyaux et conduites qui pénètrent dans l'espace clos;
 - Les risques et les mesures de sécurité à prendre selon le travail à effectuer;
 - Les contaminants qu'il est possible de retrouver dans l'espace clos;
 - Les moyens et équipements de sauvetage appropriés ainsi que les mesures à prendre en cas d'urgence.
- .2 L'Entrepreneur doit compléter un permis d'accès pour chaque entrée en espace clos. Il doit transmettre au préalable une copie de son permis vierge au représentant de l'immeuble; ce dernier peut demander que le permis soit modifié si son contenu n'est pas complet. Le permis est valide pour la durée d'un quart de travail et doit tenir compte des informations contenues dans le rapport d'évaluation et des conditions particulières relatives aux travaux à exécuter.
- .3 L'Entrepreneur doit remplir un Permis de travail à chaud émis par le représentant de l'immeuble lorsque les travaux à effectuer comportent des opérations de soudage, de coupe ou toute autre activité produisant une flamme ou des étincelles.
- .4 Toutes les personnes ayant accès à des espaces clos, ainsi que le gardien, devront détenir les certificats de formation suivants :
- Sécurité pour les travaux en espace clos TPSGC (ASP Construction ou cours équivalent)
 - Secourisme en milieu de travail et RCR (Organisme reconnu par la CSST)
 - Utilisation des appareils de ventilation (ASP Construction ou cours équivalent)
 - Utilisation du harnais de sécurité (ASP Construction ou cours équivalent)
 - Utilisation et entretien d'appareils de protection respiratoire (ASP Construction ou cours équivalent)
 - Appareils de détection des gaz (ASP Construction ou cours équivalent)
 - Lorsque l'utilisation d'appareils à adduction d'air ou de respirateurs autonomes est prévue, une formation complète sur la préparation, l'entretien et l'usage de ces appareils (Fabricant, fournisseur ou organisme reconnu).
 - Dans les régions éloignées où il n'y a aucune unité locale de secours et d'intervention d'urgence disponible, L'Entrepreneur doit désigner des personnes aptes à effectuer des opérations de sauvetage dans les espaces clos. Les secouristes désignés par l'Entrepreneur doivent suivre une formation pertinente sur l'utilisation de l'équipement de sauvetage.
- .5 Toutes les personnes ayant à utiliser un appareil de protection respiratoire à adduction d'air devront présenter un certificat médical confirmant leur aptitude à utiliser ce genre d'appareil. Le certificat en question est valide pour une durée de deux ans.
- .6 Les employés qui doivent travailler dans des systèmes de collecte d'égouts ou autres systèmes similaires doivent être immunisés contre les maladies infectieuses, conformément au programme d'immunisation prescrit par Santé Canada, c'est-à-dire,

Prescriptions générales

contre la diphtérie et le tétanos et, pour les travaux aux Services Correctionnels Canada, contre l'hépatite "B".

- .7 La vaccination antidiphtérique-tétanique est fortement recommandée pour tous les travaux en espace clos.
- .8 L'entrepreneur devra établir avec les services municipaux et ambulanciers une procédure d'urgence et de sauvetage. La procédure, les numéros de téléphone et l'emplacement du téléphone le plus proche devront être affichés bien en vue à proximité du poste de travail
- .9 L'entrepreneur doit, avant l'entrée dans l'espace clos et de façon continue par la suite, effectuer des relevés de concentration d'oxygène, de gaz inflammables et de tous les gaz toxiques susceptibles d'être présents, notamment, le monoxyde de carbone et le sulfure d'hydrogène, et s'assurer qu'aucune personne n'entre dans l'espace clos si les concentrations de gaz ne respectent pas les limites réglementaires. Les relevés doivent être consignés dans le permis d'entrée. Les appareils de détection utilisés doivent être calibrés et ajustés par une personne compétente et selon les prescriptions du fabricant, de sorte que les alarmes respectent les limites établies sur le permis.
- .10 L'entrepreneur doit fournir ses appareils de détection des gaz et les maintenir en bon état. En tout temps, le Représentant ministériel peut faire vérifier l'exactitude des appareils de l'Entrepreneur par une personne qualifiée. En cas de défaillance d'un appareil de détection, les travaux doivent immédiatement être suspendus et tous les travailleurs doivent quitter l'espace clos. Dans ces circonstances, aucune réclamation pour perte de temps ne sera acceptée.
- .11 Si l'alarme d'un appareil de détection est déclenchée, tous les travailleurs doivent sortir de l'espace clos. L'Entrepreneur doit alors trouver la source de contamination, la neutraliser, ventiler l'espace clos pour éliminer les résidus de contaminants et n'autoriser l'accès à l'espace clos que lorsque les concentrations d'oxygène et de gaz sont revenues à la normale.
- .12 On ne doit pas apporter de bouteilles de gaz comprimé ou de machines à souder dans les espaces clos : ces équipements doivent rester à l'extérieur et ne doivent pas bloquer l'accès ou la sortie; toutes les bouteilles doivent être sécurisées correctement.
- .13 Les outils et appareils électriques utilisés pour avoir accès à des espaces clos doivent être mis à la terre et, dans les cas nécessaires, être conçus pour être antidéflagrants. Tout l'équipement doit être branché sur un interrupteur de circuit en cas de fuite à la terre ou sur un transformateur abaisseur. L'Entrepreneur doit, à ses frais, faire modifier par un électricien qualifié les prises d'alimentation et/ou les disjoncteurs qu'il entend utiliser et qui ne correspondent pas à ces critères
- .14 L'Entrepreneur doit prévoir un système de ventilation pour maintenir les concentrations de contaminants en dessous des limites permises.
- .15 L'Entrepreneur doit installer des affiches pour empêcher toute personne non autorisée de pénétrer dans l'espace clos.
- .16 Lorsqu'il est impossible de maintenir le niveau de bruit en deçà de 85 dB, l'Entrepreneur doit fournir à tous les travailleurs des protecteurs auriculaires adaptés au niveau d'atténuation souhaité et aux travaux à effectuer.
- .17 L'Entrepreneur doit s'assurer que tous les travailleurs portent les équipements de protection individuelle qui sont requis.

Prescriptions générales

- .18 L'Entrepreneur doit assigner une personne compétente pour assumer les fonctions de gardien. Le gardien doit :
 - Bien connaître la procédure de travail en espace clos.
 - Assurer une communication constante avec tous les travailleurs présents dans l'espace clos. Les consignes appliquées doivent être adaptées aux espaces clos. L'Entrepreneur doit choisir les moyens de communication en tenant compte des risques identifiés et des autres facteurs pertinents, c'est-à-dire l'équipement de protection que les travailleurs doivent porter, les niveaux de bruit dans les espaces clos et les alentours, l'éloignement, les conditions de l'éclairage, etc.
 - Bien connaître les appareils de détection des gaz et en assurer le bon fonctionnement pour toute la durée des travaux.
 - Bien connaître les systèmes de ventilation d'appoint et en assurer le bon fonctionnement pour toute la durée des travaux.
 - Bien connaître les procédures en cas d'urgence.
 - S'assurer que :
 - Tous les travailleurs qui pénètrent dans l'espace clos respectent la procédure de travail de l'entrepreneur.
 - Les conditions et l'environnement de travail à l'intérieur de l'espace clos ne portent pas atteinte à la santé et à la sécurité des travailleurs
 - .19 Le gardien doit se tenir et demeurer constamment à l'entrée de l'espace clos et ne jamais quitter son poste, tant qu'il reste un travailleur dans l'espace clos.
 - .20 L'Entrepreneur doit désigner une personne responsable de la sécurité des espaces clos. Cette personne doit être présente en tout temps au chantier.
 - .21 La même personne peut assumer les fonctions de gardien et de responsable de la sécurité des espaces clos, à condition de pouvoir satisfaire à toutes les exigences de ces deux fonctions
- .6 Travail à chaud
- .1 Le travail à chaud désigne tous les travaux utilisant une flamme nue ou pouvant produire de la chaleur ou des étincelles tels les travaux suivants : rivetage, soudage, coupage, brasage, meulage, brûlage, chauffage, etc.
 - .2 Au début de chaque quart de travail et pour chaque secteur, l'Entrepreneur doit obtenir un "Permis de travail à chaud" émis par le responsable du site.
 - .3 Un extincteur portatif fonctionnel, et adéquat pour le risque d'incendie doit être disponible et facilement accessible dans un rayon de 5 m de toute flamme et source d'étincelles ou de chaleur intense.
 - .4 L'entrepreneur doit désigner une personne pour faire une surveillance continue des risques d'incendie pour une période minimale d'une heure après la fin de chaque travail à chaud. Cette personne doit signer la section du permis à cet effet et le remettre au responsable du site après le délai d'une heure.

.7 Soudage et découpage

En plus des exigences énoncées aux paragraphes précédents, l'Entrepreneur doit respecter les exigences suivantes :

- Les travaux de soudage et de découpage doivent être effectués conformément aux exigences du Code de Sécurité pour les travaux de construction, S-2.1, r.4. et de la norme CSA W117.2 Règles de sécurité en soudage, coupage et procédés connexes.
- Interrompre toute activité qui produit des gaz, des vapeurs ou des poussières inflammables ou combustibles à proximité des travaux de soudage ou de coupage.
- Entreposer les bouteilles de gaz comprimé sur une surface ignifuge et s'assurer que la pièce soit bien aérée.
- Ranger toutes les bouteilles d'oxygène à une distance minimale de 6 mètres de bouteilles de gaz inflammable (ex.: acétylène) ou d'une matière combustible telle de l'huile ou de la graisse, à moins qu'elles ne soient séparées par une cloison faite de matériau incombustible tel que spécifié à l'article 3.13.4. du Code de Sécurité pour les travaux de construction, S-2.1, r.4.
- Entreposer les bouteilles loin de toutes sources de chaleur.
- Ne pas entreposer les bouteilles près des escaliers, sorties, couloirs et ascenseurs.
- Ne pas mettre l'acétylène en contact avec les métaux avec des métaux tels l'argent, le mercure, le cuivre et les alliages de laiton ayant plus de 65% de cuivre, afin d'éviter le risque d'une réaction explosive.
- Vérifier que l'équipement de soudage à l'arc électrique a la tension requise et qu'il est mis à la terre.
- S'assurer que les fils conducteurs de l'appareil de soudage électrique ne sont pas endommagés.
- Placer le matériel de soudage sur un terrain plat à l'abri des intempéries.
- Mettre en place des toiles ignifuges lorsque les travaux de soudage se font en superposition et où il y a risque de chute d'étincelles.
- Éloigner ou protéger les matières inflammables ou combustibles qui se trouvent à moins de 15 mètres des travaux de soudage.
- Ne jamais souder ou couper sur récipient fermé.
- N'effectuer aucun découpage, soudage ni aucun travail à flamme nue sur un récipient, un réservoir, un tuyau ou autre contenant pouvant contenir une substance ou des résidus de produits inflammables ou explosifs à moins que
 - l'on ait prélevé des échantillons d'air indiquant que le travail peut être fait sans danger ou que
 - l'on ait pris les dispositions pour assurer la sécurité des travailleurs.

.8 Échafaudages :

En plus des exigences du *Code de sécurité pour les travaux de construction*, l'Entrepreneur qui utilise des échafaudages doit respecter les exigences suivantes :

Assises :

- Les échafaudages doivent être installés sur des assises solides de façon à ne pouvoir ni glisser ni basculer.
- L'entrepreneur qui désire installer un échafaudage sur une toiture, une avancée de toit, une marquise ou une mansarde doit soumettre au Représentant du Ministère ses calculs de

Prescriptions générales

charges ainsi que les plans signés et scellés par un ingénieur et obtenir son autorisation avant de commencer l'installation.

Assemblage contreventement et amarrage :

- Tous les échafaudages doivent être assemblés, contreventés et amarrés conformément aux instructions du fabricant et aux dispositions du Code de sécurité pour les travaux de construction.
- Pour toute situation où il est nécessaire d'enlever certains éléments de l'échafaudage (ex. : croisillons), l'Entrepreneur doit soumettre au Représentant du Ministère, avant l'assemblage de l'échafaudage, une procédure d'assemblage signée et scellée par un ingénieur attestant que l'échafaudage ainsi assemblé permettra d'effectuer les travaux de façon sécuritaire, compte tenu des charges qui y seront appliquées.
- Pour toute structure d'échafaudage dont la portée entre deux appuis est supérieure à trois mètres, l'Entrepreneur doit fournir au Représentant du Ministère, avant l'assemblage de l'échafaudage, un plan d'assemblage signé et scellé par un ingénieur.

Protection contre les chutes durant l'assemblage :

- En tout temps, lors de l'assemblage, tous les travailleurs doivent être protégés contre les chutes s'ils sont exposés à un risque de chute de plus de trois mètres.

Planchers :

- Les planchers des échafaudages doivent être conçus et installés conformément aux dispositions du Code de sécurité pour les travaux de construction.
- Si des madriers sont utilisés, ils doivent être approuvés et estampillés, conformément aux dispositions de l'article 3.9.8 du Code de sécurité pour les travaux de construction.
- Les échafaudages de quatre sections et plus (ou six mètres) de hauteur doivent avoir un plancher plein couvrant toute la surface des bousins à tous les trois mètres de hauteur ou fraction de trois mètres et les éléments de ces planchers ne doivent en aucun temps être déplacés pour créer des paliers intermédiaires.

Garde-corps :

- Un garde-corps doit être installé à tous les paliers de travail.
- Les croisillons de contreventement ne doivent pas être considérés comme garde-corps.
- Si les planchers ne sont pas pleins, les garde-corps doivent être installés juste au-dessus de la bordure du plancher, de façon à ce qu'il n'y ait aucun espace horizontal vide entre le plancher et le garde-corps.
- Dans le cas des échafaudages de quatre sections (ou six mètres) et plus de hauteur où des planchers pleins sont exigés, les garde-corps doivent être installés à chacun de ces paliers au début des travaux et rester en place jusqu'à la fin des travaux.

Moyens d'accès :

- L'Entrepreneur doit s'assurer que les moyens d'accès à l'échafaudage ne compromettent pas la sécurité des travailleurs.
- Lorsque les planchers de l'échafaudage sont constitués de madriers, des échelles doivent être installées de façon à ce que les madriers qui dépassent n'entravent pas la montée ou la descente.

Prescriptions générales

- Nonobstant les dispositions du Code de sécurité pour les travaux de construction, on doit installer des escaliers sur tous les échafaudages comportant six rangées et plus de montants et six sections et plus (ou neuf mètres) de hauteur.

Protection du public et des occupants :

- Lorsque les échafaudages sont installés dans une zone accessible au public, l'Entrepreneur doit prendre les moyens pour empêcher le public d'accéder aux échafaudages et, s'il y a lieu, à l'aire de travail ou d'entreposage située à proximité de ces échafaudages.
- L'Entrepreneur doit installer des passages couverts, des filets ou autres dispositifs du même genre pour protéger le public ou les occupants contre les chutes d'objets. Le moyen de protection choisi doit être approuvé par le Représentant du Ministère.

Plans d'ingénieur :

- En plus de ceux exigés par le *Code de sécurité pour les travaux de construction*, le Représentant du Ministère se réserve le droit d'exiger des plans d'ingénieur pour d'autres types ou configurations d'échafaudages.
- Un plan signé et scellé par un ingénieur est requis pour tout échafaudage sur lequel seront fixés des toiles, bâches ou autres dispositifs donnant prise au vent.

Une attestation de conformité signée par un ingénieur est requise pour tous les cas où un plan d'ingénieur est exigé, et ce, avant qu'une personne utilise l'installation qui fait l'objet de ce plan. Une copie de ces documents doit être disponible en tout temps au chantier.

FIN DE LA SECTION

1.1. GÉNÉRALITÉS

- .1 L'entrepreneur fournira la main-d'œuvre, le matériel, l'outillage et l'équipement nécessaire à l'exécution des travaux d'entretien définis dans les sections EP et RCI concernant tout l'équipement des systèmes décrits sous les différents modules incluant toutes leurs composantes et les vérifications tel que décrit dans les listes de vérifications et registres. On devra suivre la description des travaux et omettre les items non pertinents.
- .2 Le devis a pour but de maintenir les équipements dans un très bon état de fonctionnement et d'assurer les fonctions de ceux-ci. Ce devis doit être considéré comme une norme minimale d'après laquelle l'entrepreneur doit travailler et ne constitue en aucune façon la limite de ses responsabilités et obligations.
- .3 Tous les travaux devront être exécutés selon les normes du fabricant et en conformité avec la version la plus récente du Code National du Bâtiment et du Code National de prévention des incendies du Canada (CNPI) et toutes autres normes applicables. (NFPA, ULC, CSA, etc.)
- .4 L'entrepreneur devra coordonner les travaux entre toutes les spécialités des différents modules de façon à ce que les éléments soient entretenus en même temps selon les fréquences et exigences des normes et des fabricants.

1.2. RAPPORTS

- .1 A l'issue des vérifications et essais périodiques de chacun des modules, l'entrepreneur devra soumettre au responsable technique un rapport complet et dactylographié des vérifications, inspections et essais incluant la liste de l'équipement attestant son bon fonctionnement.
- .2 La forme et l'information à être insérés dans chaque rapport devront s'inspirer, le cas échéant, des modèles fournis à titre informatif par chacune des normes régissant le module en question et devront être présentées, avant l'exécution du contrat, pour acceptation par le responsable technique. Le responsable technique se réserve le droit de modifier ces rapports ou d'exiger d'autres rapports dactylographiés supplémentaires.
- .3 Chaque rapport devra être vérifié et contresigné par le responsable technique de l'édifice ou une autre personne désignée par ce dernier.
- .4 Les rapports peuvent être transmis par la poste, par courrier, par courriel ou par fax, mais doivent être reçus dans les 10 jours ouvrables suivants les travaux.
- .5 L'entrepreneur devra émettre un certificat qui stipule que l'entretien des extincteurs portatifs a été effectué selon la norme NFPA-10. La référence à la norme utilisée devra être inscrite sur le certificat ou sur le rapport d'inspection.
- .6 Le ministère devra avoir reçu et approuvé le ou les rapports et certificats requis afin de procéder au paiement de la facture.

FIN DE LA SECTION

1.1. GÉNÉRALITÉS

- .1 Tous les essais et vérifications sur les extincteurs portatifs doivent être conformes au Code National de Prévention des Incendies (CNPI) et au NFPA-10, dernières éditions.
- .2 L'entrepreneur devra, au cours des essais, effectuer de façon permanente la surveillance visuelle du réseau avertisseur d'incendie. Si une réelle détection d'incendie devait être rapportée au panneau, l'entrepreneur aura l'obligation d'avertir les responsables de la sécurité de l'immeuble et/ou d'alerter le service des incendies.
- .3 Durant les heures d'occupation de l'immeuble, l'entrepreneur ne doit effectuer aucun déclenchement des cloches. De plus, toute procédure d'entretien, d'essai ou de vérification pouvant entraîner le déclenchement accidentel des cloches durant ces heures est interdite sans une autorisation écrite du responsable technique.

1.2. PLANIFICATION

- .1 Il est de la responsabilité de l'entrepreneur, pour chaque entretien, d'aviser le responsable technique de l'établissement, suivant les modalités prévues à l'avance, que les systèmes de protection incendie doivent faire l'objet d'inspections, d'essais, de vérifications de réparation ou d'autres travaux (réf. : CNPI 6.1.1.3.1)

1.3. REGISTRE D'INSPECTIONS

- .1 L'entrepreneur devra établir un registre de tous les essais effectués sur les extincteurs et les conserver à des fins de consultation par l'autorité compétente.
- .2 Ces registres doivent être disponibles à des fins de consultation pendant le temps requis entre deux inspections, opération d'entretien ou essais, mais pas moins de deux ans. (réf: NFPA-10)
- .3 La date à laquelle l'inspection a été effectuée ainsi que les initiales de la personne ayant fait l'inspection doivent être inscrites mensuellement dans le registre.
- .4 En tout temps, les données doivent être inscrites sur une étiquette attachée à chacun des extincteurs portatifs et dans un registre maintenu dans un classeur ou dans une application informatisée qui est conçu de façon à maintenir les informations permanentes.

1.4. INSPECTIONS MENSUELLES (EFFECTUÉE PAR TPSGC)

Les inspections mensuelles seront faites **par le personnel de TPSGC** ils ne font donc pas partie du contrat de l'entrepreneur.

- .1 Les extincteurs portatifs doivent être inspectés immédiatement lorsque mis en service et subséquemment à des intervalles n'excédant pas de 30 jours.
- .2 L'inspection périodique des extincteurs portatifs doit inclure au minimum la vérification des items suivants :

- .1 Vérifier l'emplacement dans les endroits désignés,
 - .2 S'assurer qu'il n'y ait pas d'obstruction à l'accès et à la visibilité des extincteurs portatifs,
 - .3 S'assurer que les instructions d'opération sur les plaques signalétiques sont visibles et qu'elles font face vers l'extérieur,
 - .4 S'assurer que les scellés et les indicateurs de vandalisme ne sont pas brisés ou manquants,
 - .5 Vérifier si les extincteurs portatifs sont pleins en les soupesant,
 - .6 Examiner les extincteurs portatifs afin de découvrir la présence de dommage physique, de corrosion ou de fuite et de s'assurer que les lances ne sont pas obstruées,
 - .7 Vérifier que les indicateurs de pression et les manomètres indiquent une position ou une plage dans la zone d'opération,
 - .8 Dans le cas d'unité mobile, vérifier la condition des roues, des pneus, du chariot, des boyaux et des lances,
 - .9 Vérifier que les étiquettes SIMDUT ou WHIMS sont en place.
- .3 Lorsque l'inspection de tout extincteur portatif révèle une déficience en regard des conditions énumérées, une action corrective immédiate doit être entreprise.

1.5. ENTRETIENS ANNUELS

- .1 Les extincteurs portatifs doivent être entretenus à un intervalle maximum de une (1) année, lors des essais hydrostatiques ou lorsque requis suite à une inspection.
- .2 Reportez-vous à la norme NFPA 10 pour les besoins d'entretien supplémentaires pour chaque type d'extincteur d'incendie portatif.
- .3 L'entretien annuelle doit être effectuée par :
 - a. un personnel spécialement formé dans la maintenance des extincteurs et en possession du manuel d'entretien du fabricant; ou
 - b. un entrepreneur qualifié.
- .4 Les extincteurs de type pressurisé doivent être démontés sur une base annuelle et être sujets à un entretien complet. Avant d'être démontés, ils doivent être déchargés afin de vérifier le fonctionnement de la valve de décharge et du manomètre de pression. La totalité de la charge devrait être récupérée et réutilisée, tout en considérant que l'agent d'extinction soit sujet à être analysé en conformité avec les recommandations du manufacturier.
- .5 Un essai de conductivité doit être effectué sur les boyaux de tous les extincteurs au dioxyde de carbone. Les boyaux non conducteurs doivent être remplacés. Les boyaux qui réussiront l'essai de conductivité seront étiquetés à l'aide d'étiquettes durables imperméables d'une dimension de 13 mm X 76 mm et qui auront été fixées par un système ne nécessitant pas de chaleur quelconque. Les informations suivantes doivent se retrouver sur cette étiquette :
 - a) le mois et l'année auxquels l'essai a été fait, et
 - b) le nom de la firme responsable du test ainsi que le nom ou les initiales de la personne qui a réalisé l'essai.

- .6 Un extincteur portatif qui est retiré du service aux fins d'entretien doit être remplacé par un semblable, conçu pour la même application et de capacité égale.
- .7 Lorsque cela est requis par une autre section de la norme NFPA 10, les procédures de maintenance doivent inclure les procédures décrites dans le manuel d'entretien du fabricant et un examen approfondi des éléments de base de l'extincteur d'incendie, y compris ce qui suit:
 - a) pièces mécaniques,
 - b) agents d'extinction et
 - c) agents d'expulsion.
 - d) condition physique
- .8 Lors de l'entretien des extincteurs portatifs, les scellés doivent être enlevés en actionnant la goupille de sécurité. Un nouveau scellé doit être installé à la fin des travaux d'entretien.
- .9 Mise-à-jour annuelle de l'inventaire devra être fourni.

1.6. VÉRIFICATIONS AUX CINQ (5) ANS

- .1 Le personnel effectuant les essais hydrostatiques doivent détenir une accréditation émise par un organisme d'accréditation jugé acceptable par les autorités compétentes (NFPA 10). Utiliser des procédures d'essai adaptées au type d'extincteur en question, et conformes aux directives du fabricant. Cette tâche ne remplace pas l'inspection annuelle de l'extincteur
- .2 Extincteurs sous pression

NOTE: A intervalles de 5 ans, les extincteurs portatifs nécessitant un essai hydrostatique après 5 ans de service doivent être vidés et assujettis à l'essai interne spécifié par le guide d'entretien du fabricant et dans NFPA 10.)
- .3 L'essai hydrostatique est exigé tous les 5 ans pour tous les extincteurs à eau emmagasinée sous pression, à eau nébulisée, à solution de métal alcalin et/ou à antigel, agent mouillant, mousse de type AFFF, mousse de type FFFP, poudre chimique extinctrice avec des coquilles d'acier inoxydable, dioxyde de carbone et agent chimique humide (réf : NFPA-10)
- .4 L'essai hydrostatique doit toujours inclure un examen visuel interne et externe du cylindre (réf : NFPA-10)

NOTE : Les conteneurs scellés en usine jetables et à remplissage unique ne demandent pas d'essai hydrostatique.
- .5 En raison d'un rappel par le fabricant, il est interdit de soumettre à un essai hydrostatique pour les extincteurs à eau, à pression permanente avec des coquilles en fibre de verre (antérieurs à 1976).
- .6 L'entrepreneur devra fournir un prix unitaire incluant les pièces et la main-d'œuvre pour les vérifications aux cinq (5) ans.
- .7 L'entrepreneur doit lors de l'entretien aux 5 ans, effectuer l'inventaire des extincteurs qui doivent être vidés et en avertir le responsable technique du bâtiment afin d'obtenir son approbation avant de procéder au travail.

1.7. VÉRIFICATIONS AUX SIX (6) ANS

- .1 À chaque six (6) ans, les extincteurs portatifs qui requièrent un essai hydrostatique aux 12 ans doivent être vidés et sont sujet à la procédure d'entretien.
- .2 Tous les extincteurs doivent avoir une étiquette indiquant le mois et l'année de la réalisation de l'entretien de 6 ans et le nom de la personne qui a effectué le travail.
- .3 Ces étiquettes doivent être fabriquées d'un matériau métallique ou d'un autre matériau de durabilité égale et être d'une dimension de 51 mm X 89 mm. L'ancienne étiquette doit être enlevée et la nouvelle doit être apposée sur l'enveloppe de l'extincteur par une méthode ne nécessitant pas de chaleur.
- .4 Les informations suivantes doivent se retrouver sur cette étiquette :
 - a) le mois et l'année de la réalisation de l'entretien de 6 ans et,
 - b) le nom de la firme responsable de l'entretien ainsi que le nom ou les initiales de la personne qui a réalisé l'entretien.
- .5 Tous les extincteurs portatifs qui ont subi un examen interne ou qui ont été rechargés doivent être munis d'un collet de "vérification de service" autour du col de l'extincteur. Ce collet de forme circulaire doit être conçu en un seul morceau de matériau continu et qui ne peut être enlevé à moins que la valve de l'extincteur soit complètement enlevée.
- .6 L'entrepreneur devra fournir un prix unitaire incluant les pièces et la main-d'œuvre pour les vérifications aux six (6) ans.
- .7 L'entrepreneur doit lors de l'entretien aux 6 ans, effectuer l'inventaire des extincteurs qui doivent être vidés et en avertir le responsable technique du bâtiment afin d'obtenir son approbation avant de procéder au travail.

1.8. ESSAIS HYDROSTATIQUES

- .1 Un essai hydrostatique doit être conduit à un intervalle n'excédant pas douze (12) ans sur les extincteurs portatifs décrits au tableau 8.3.1 de la norme NFPA-10).
- .2 Tout appareil à agent chimique en poudre, à pression permanente, dont le corps est en acier doux, à renforcement brasé, ou en aluminium
- .3 Extincteurs à cartouche d'agent chimique en poudre, à commande par vérin, dont le corps est en acier doux
- .4 Extincteurs à agents halogénés
- .5 Extincteurs à agent en poudre, à pression permanente, à cartouche ou à vérin, dont le corps est en acier doux.

NOTE: A intervalles de 6 ans, les extincteurs portatifs nécessitant un essai hydrostatique après 12 ans de service doivent être vidés et assujettis à l'essai interne spécifié par le guide d'entretien du fabricant et dans NFPA 10.)

- .6 L'essai hydrostatique doit toujours inclure un examen visuel interne et externe du cylindre (réf : NFPA-10)

NOTE : Les conteneurs scellés en usine jetables et à remplissage unique ne demandent pas d'essai hydrostatique.

- .7 L'entrepreneur devra fournir un prix unitaire incluant les pièces et la main-d'œuvre pour les essais hydrostatiques.

- .8 L'entrepreneur doit lors de l'entretien aux 12 ans, effectuer l'inventaire des extincteurs qui doivent être vidés et en avvertir le responsable technique du bâtiment afin d'obtenir son approbation avant de procéder au travail.

1.9. LISTE D'ÉQUIPEMENT

| ID d'inventaire | Référence | Description | Étage | Zone | Pièce | Type d'équipement |
|-----------------|---------------------------|--|-------|---|---|--------------------|
| 547582 | 60-547582-EXTINC/ABC/1R1 | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice/Cabinet 1R1 | 1er | 1-E3 Escalier Sortie urgence | Colonne R1 | Poudre extinctrice |
| 56561 | 60-56561-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice (Près de la porte 101-08) | 1er | Zone 100-09/100-07/100/Corridor | Colonne i13/J13 | Poudre extinctrice |
| 56553 | 60-56553-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 1er | Zone 100-09/100-07/100/Corridor | Colonne N13 | Poudre extinctrice |
| 56562 | 60-56562-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 1er | Zone 100-12/Local nettoyeur | Colonne J10 | Poudre extinctrice |
| 547589 | 60-547589-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 1er | Zone 100-16/Quaie de réception | Colonne J7/Portes doubles Monte-charge #7 | Poudre extinctrice |
| 56560 | 60-56560-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 1er | Zone 100-19/114-M/Salle ascenseur #12 | Colonne C6/Local | CO2 |
| 547594 | 60-547594-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 1er | Zone 100-22/Garage TPSGC (stationnements) | Colonne C10 | Poudre extinctrice |
| 547585 | 60-547585-EXTINC/ABC/1F12 | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice/Cabinet 1F12 | 1er | Zone 100-22/Garage TPSGC (stationnements) | Colonne F12 | Poudre extinctrice |
| 547587 | 60-547587-EXTINC/ABC/1F5 | Extincteurs portatifs/Poudre extinctrice/Cabinet 1F5 | 1er | Zone 100-22/Garage TPSGC (stationnements) | Colonne F5 | Poudre extinctrice |
| 2446552 | 60-2446552-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 1er | Zone 100-22/Garage TPSGC (stationnements) | Colonne G10 | Poudre extinctrice |
| 547590 | 60-547590-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 1er | Zone 100-22/Garage TPSGC (stationnements) | Colonne G5 | Poudre extinctrice |
| 2446553 | 60-2446553-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 1er | Zone 100-22/Garage TPSGC (stationnements) | Colonne L10 | Poudre extinctrice |
| 547584 | 60-547584-EXTINC/ABC/1L12 | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice/Cabinet 1L12 | 1er | Zone 100-22/Garage TPSGC (stationnements) | Colonne L12 | Poudre extinctrice |
| 547583 | 60-547583-EXTINC/ABC/1L7 | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice/Cabinet 1L7 | 1er | Zone 100-22/Garage TPSGC (stationnements) | Colonne L7 | Poudre extinctrice |
| 547591 | 60-547591-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 1er | Zone 100-22/Garage TPSGC (stationnements) | Colonne N5 | Poudre extinctrice |
| 547586 | 60-547586-EXTINC/ABC/1R10 | Extincteurs portatifs/Poudre extinctrice/Cabinet 1R10 | 1er | Zone 100-22/Garage TPSGC (stationnements) | Colonne R10 | Poudre extinctrice |
| 2445714 | 60-2445714-EXTINC/ABC | Extincteur portatif /CO2 | 1er | Zone 100-28/Salle électrique | Colonne R3 | CO2 |
| 547973 | 60-547973-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 1er | Zone 101-A/SALLE MÉCANIQUE VAP-79 | Colonne P5 | CO2 |

**Module extincteurs portatifs
(EP)**

| | | | | | | |
|---------|--------------------------------|--|-----|--|-----------------|--------------------|
| 56551 | 60-56551- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 1er | Zone 103 Corridor/Ascenseur #14 | Colonne P11 | Poudre extinctrice |
| 2445381 | 60-2445381- EXTINC/ABC/1R12 | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice/Cabinet 1R12 | 1er | Zone 103-01a/Division exécution loi | Colonne R12 | Poudre extinctrice |
| 2445382 | 60-2445382- EXTINC/ABC/1R7 | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice/Cabinet 1R7 | 1er | Zone 103-01b/Audience détention | Colonne R7 | Poudre extinctrice |
| 2445379 | 60-2445379- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 1er | Bas escalier face cuisinette | Colonne O12 | Poudre extinctrice |
| 2445380 | 60-2445380- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 1er | Aire ouverte | Colonne Q13 | Poudre extinctrice |
| 2445567 | 60-2445567- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 1er | Petit corridor | Colonne Q5 | Poudre extinctrice |
| 2445568 | 60-2445568- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 1er | | Colonne R6 | Poudre extinctrice |
| 2445384 | 60-2445384- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 1er | Aire ouverte | Colonne T3 | Poudre extinctrice |
| 2445383 | 60-2445383- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 1er | Aire ouverte | Colonne T3 | Poudre extinctrice |
| 56559 | 60-56559- EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 1er | Zone 120/Salle électrique | Colonne L9 | CO2 |
| 56573 | 60-56573- EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 2E | 2-E2 Escalier Sortie urgence | Colonne C5 | CO2 |
| 547576 | 60-547576- EXTINC/ABC/2V13 | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice/Cabinet 2V13 | 2E | 2-E4 Escalier Sortie urgence | Colonne V13 | Poudre extinctrice |
| 547971 | 60-547971- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 2E | Zone 200-05A/Salle électrique | Face Colonne L8 | Poudre extinctrice |
| 56569 | 60-56569- EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 2E | Zone 200-06/Salle électrique | Colonne L8 | CO2 |
| 547561 | 60-547561- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 2E | Zone 203/Aire ouverte | Colonne C12 | Poudre extinctrice |
| 547563 | 60-547563- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 2E | Zone 203/Aire ouverte | Colonne C3 | Poudre extinctrice |
| 547558 | 60-547558- EXTINC/ABC/2F12 | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice/Cabinet 2F12 | 2E | Zone 203/Aire ouverte | Colonne F12 | Poudre extinctrice |
| 547569 | 60-547569- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 2E | Zone 203/Aire ouverte | Colonne E3 | Poudre extinctrice |
| 547560 | 60-547560- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 2E | Zone 203/Aire ouverte | Colonne F7 | Poudre extinctrice |
| 547559 | 60-547559- | Extincteur portatif | 2E | Zone 203/Aire ouverte | Colonne F8 | Poudre extinctrice |

**Module extincteurs portatifs
(EP)**

| | | | | | | |
|---------|---------------------------|--|----|---------------------------|-------------|--------------------|
| | EXTINC/ABC/2F8 | ABC/Poudre extinctrice/Cabinet 2F8 (près du local 235) | | | | |
| 547564 | 60-547564-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 2E | Zone 203/Aire ouverte | Colonne H5 | Poudre extinctrice |
| 547565 | 60-547565-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 2E | Zone 208/Aire ouverte | Colonne N9 | Poudre extinctrice |
| 56589 | 60-56589-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 2E | Zone 208/Aire ouverte | Colonne P11 | Poudre extinctrice |
| 56584 | 60-56584-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 2E | Zone 208/Aire ouverte | Colonne T11 | Poudre extinctrice |
| 547972 | 60-547972-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 2E | Zone 217/Aire ouverte | Colonne P3 | Poudre extinctrice |
| 547570 | 60-547570-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 2E | Zone 217/Aire ouverte | Colonne Q6 | Poudre extinctrice |
| 547571 | 60-547571-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 2E | Zone 217/Aire ouverte | Colonne Q7 | Poudre extinctrice |
| 56582 | 60-56582-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 2E | Zone 217/Aire ouverte | Colonne Q8 | Poudre extinctrice |
| 547572 | 60-547572-EXTINC/ABC/2T3 | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice/Cabinet 2T3 | 2E | Zone 217/Aire ouverte | Colonne T3 | Poudre extinctrice |
| 56579 | 60-56579-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 2E | Zone 217A/Détention | Colonne O6 | Poudre extinctrice |
| 547577 | 60-547577-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 2E | Zone 228/233/Corridor | Colonne J8 | Poudre extinctrice |
| 547567 | 60-547567-EXTINC/ABC/2L11 | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice/Cabinet 2L11 | 2E | Zone 228/233/Corridor | Colonne L11 | Poudre extinctrice |
| 547566 | 60-547566-EXTINC/ABC/2L6 | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice/Cabinet 2L6 | 2E | Zone 228/233/Corridor | Colonne L6 | Poudre extinctrice |
| 547579 | 60-547579-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice (côté local 235 et corridor 203B) | 2E | Zone 235/Local archives | Colonne G9 | Poudre extinctrice |
| 2403263 | 60-2403263-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 2E | Zone 235/Local archives | Colonne H9 | Poudre extinctrice |
| 547580 | 60-547580-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice (près porte d'entrée) | 2E | Zone 239/Local | Colonne H7 | Poudre extinctrice |
| 547575 | 60-547575-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 2E | Zone 242/Salle ordinateur | Colonne H10 | CO2 |
| 548231 | 60-548231-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 2E | Zone 246/Cafétéria | Colonne H12 | Poudre extinctrice |
| 56582 | 60-56582-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice (près porte local 208) | 2E | Zone 260/Corridor | Colonne P11 | Poudre extinctrice |

**Module extincteurs portatifs
(EP)**

| | | | | | | |
|---------|----------------------------|---|----|---------------------------------------|----------------|--------------------|
| 547573 | 60-547573-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice (Face colonne O13) | 2E | Zone 271/272 aire ouverte | Colonne O13 | Poudre extinctrice |
| 547574 | 60-547574-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 2E | Zone 271/272 aire ouverte | Colonne Q13 | Poudre extinctrice |
| 514010 | 60-514010-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 2E | Zone 271/272 aire ouverte | Colonne T12 | Poudre extinctrice |
| 2443904 | 60-2443904-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 3E | Zone 300-57/Salle électrique | Colonne L8 | CO2 |
| 2443903 | 60-2443903-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 3E | Zone 300-65/Salle électrique | Colonne L8 | CO2 |
| 2443817 | 60-2443817-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 3E | Colonne B13/ESCALIER 3 ^E 1 | | Poudre extinctrice |
| 2443836 | 60-2443836-EXTINC/ABC/3L11 | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice/Cabinet 3L11 | 3E | Zone 300-66/Corridor | Colonne L11 | Poudre extinctrice |
| 2444124 | 60-2444124-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice (près porte 306) | 3E | Mur près de 304-03/Salle information | Colonne N10 | Poudre extinctrice |
| 2443814 | 60-2443814-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 3E | Air ouverte | Colonne B8 | Poudre extinctrice |
| 2444128 | 60-2444128-EXTINC/ABC/3P8 | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice/Cabinet 3P8 | 3E | Zone 300-66/Corridor | Colonne P8 | Poudre extinctrice |
| 2443818 | 60-2443818-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 3E | Porte vers ascenseurs | Colonne C13 | Poudre extinctrice |
| 2443820 | 60-2443820-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 3E | | Colonne F12 | Poudre extinctrice |
| 2443813 | 60-2443813-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 3E | Porte vers corridor | Colonne H6 | Poudre extinctrice |
| 2443905 | 60-2443905-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 3E | Salle élect. 300-22 | Colonne L9/L10 | CO2 |
| 2443816 | 60-2443816-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 3E | Porte vers corridor | Colonne H9 | Poudre extinctrice |
| 2443838 | 60-2443838-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 3E | Corridor | Colonne J8 | Poudre extinctrice |
| 2443837 | 60-2443837-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 3E | | Colonne L6 | Poudre extinctrice |
| 2443811 | 60-2443811-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 3E | Zone 301-B/Aire ouverte | Colonne C5 | Poudre extinctrice |
| 2444132 | 60-2444132-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 3E | Salle Du courrier | Colonne N9 | Poudre extinctrice |
| 2444788 | 60-2444788-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 3E | | Colonne O5 | Poudre extinctrice |
| 2443819 | 60-2443819-EXTINC/ABC/3F5 | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice/Cabinet 3F5 | 3E | Zone 301-B/Aire ouverte | Colonne F5 | Poudre extinctrice |
| 2444090 | 60-2444090- | Extincteur portatif | 3E | Corridor | Colonne O6 | Poudre extinctrice |

**Module extincteurs portatifs
(EP)**

| | EXTINC/ABC | ABC/Poudre extinctrice | | | | |
|---------|--------------------------------|--|----|--|---|--------------------|
| 2444789 | 60-2444789- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 3E | Zone 301-B/Aire ouverte | Colonne J3 | Poudre extinctrice |
| 2444127 | 60-2444127- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 3E | Salle des archives | Colonne P10 | Poudre extinctrice |
| 2444112 | 60-2444112- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 3E | Aire ouverte | Colonne Q12 | Poudre extinctrice |
| 2444093 | 60-2444093- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 3E | Aire ouverte | Colonne Q7 | Poudre extinctrice |
| 2444091 | 60-2444091- EXTINC/ABC/3R3 | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice/Cabinet 3R3 | 3E | Zone 301-B/Aire ouverte | Colonne R3 | Poudre extinctrice |
| 2444094 | 60-2444094- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 3E | Aire ouverte | Colonne Q9 | Poudre extinctrice |
| 2444110 | 60-2444110- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 3E | Aire ouverte | Colonne T11 | Poudre extinctrice |
| 2444092 | 60-2444092- EXTINC/ABC/ | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice/ | 3E | Aire ouverte | Colonne T7 | Poudre extinctrice |
| 2443812 | 60-2443812- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 3E | Aire ouverte | Colonne F6/F7 | Poudre extinctrice |
| 2443815 | 60-2443815- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 3E | Aire ouverte | Colonne F9/F10 | Poudre extinctrice |
| 2444758 | 60-2444758- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 3E | Près porte d'entrée | Colonne J6/L6 | Poudre extinctrice |
| 2444123 | 60-2444123- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 3E | Zone 306/Citoyenneté Immigration Canada | Colonne N13 | Poudre extinctrice |
| 2444111 | 60-2444111- EXTINC/ABC/3R13 | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice/Cabinet 3R13 | 3E | Zone 306/Citoyenneté Immigration Canada | Colonne R13 | Poudre extinctrice |
| 56565 | 60-56565- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 4E | 4-E3 Escalier Sortie urgence | Colonne T1 | Poudre extinctrice |
| 549854 | 60-549854- EXTINC/ABC/4L12 | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice/Cabinet 4L12 | 4E | Zone 400-03/Corridor | Colonne L12 (en face) | Poudre extinctrice |
| 549827 | 60-549827- EXTINC/ABC/4J9 | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice/Cabinet 4J9 | 4E | Zone 400-09/400-14 Corridor | Colonne J9 | Poudre extinctrice |
| 2400743 | 60-2400743- EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 4E | Zone 400-17/Salle électrique | Colonne L9 | CO2 |
| 513968 | 60-513968- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice/Escalier E5 | 4E | Zone 400-18/Corridor monte-charge | Colonne L8 | Poudre extinctrice |
| 513974 | 60-513974- EXTINC/ABC/4L7 | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice/Cabinet 4L7 | 4E | Zone 400-27/Corridor | Colonne L6/L7 Près porte 400- 18A | Poudre extinctrice |
| 549831 | 60-549831- EXTINC/ABC/4Q9 | Extincteur portatif ABC/Poudre | 4E | Zone 400-28/Corridor | Colonne Q9 | Poudre extinctrice |

Module extincteurs portatifs (EP)

| | | | | | | |
|---------|-------------------------------|---|----|---|-------------|--------------------|
| | | extinctrice/Cabinet 4Q9 | | | | |
| 514009 | 60-514009- EXTINC/ABC/4i13 | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice/Cabinet 4i13 | 4E | Zone 402-00/Hall d'entrée | Colonne i13 | Poudre extinctrice |
| 513996 | 60-513996- EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 4E | Zone 402-04/Poste de garde | Colonne H11 | CO2 |
| 2400736 | 60-2400736- EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 4E | Zone 402-04/Poste de garde | Colonne H11 | CO2 |
| 549852 | 60-549852- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 4E | Zone 402-13/Aire ouverte Côté St-Antoine | Colonne C12 | Poudre extinctrice |
| 549851 | 60-549851- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 4E | Zone 402-13/Aire ouverte Côté St-Antoine | Colonne E7 | Poudre extinctrice |
| 549853 | 60-549853- EXTINC/ABC/4F12 | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice/Cabinet 4F12 | 4E | Zone 402-13/Aire ouverte Côté St-Antoine | Colonne F12 | Poudre extinctrice |
| 513986 | 60-513986- EXTINC/ABC/4F5 | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice/Cabinet 4F5 | 4E | Zone 402-13/Aire ouverte Côté St-Antoine | Colonne F5 | Poudre extinctrice |
| 2433176 | 60-2433176- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice (près porte entrée 402- 14A) | 4E | Zone 402-14A/Cafétéria | | Poudre extinctrice |
| 2433173 | 60-2433173- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice (près porte entrée 402- 14A) | 4E | Zone 402-14A/Cafétéria | | Poudre extinctrice |
| 549857 | 60-549857- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 4E | Zone 402-30/Salle Astronof | Colonne H9 | Poudre extinctrice |
| 549826 | 60-549826- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 4E | Zone 403-07/Salle Gallion | Colonne O13 | Poudre extinctrice |
| 549861 | 60-549861- EXTINC/ABC/4T12 | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice/Cabinet 4T12 | 4E | Zone 403-10/Aire ouverte Côté St- Jacques | Colonne T12 | Poudre extinctrice |
| 549849 | 60-549849- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 4E | Zone 403-12/Corridor | Colonne T9 | Poudre extinctrice |
| 56529 | 60-56529- EXTINC/EAU/MIST | Extincteur portatif/Eau/Mist | 4E | Zone 403- 18/Surveillance informatique | Colonne R7 | Général |
| 549842 | 60-549842- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 4E | Zone 403-19/Aire ouverte | Colonne Q6 | Poudre extinctrice |
| 549844 | 60-549844- EXTINC/ABC/4R3 | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice/Cabinet 4R3 | 4E | Zone 403-19/Aire ouverte | Colonne R3 | Poudre extinctrice |
| 56633 | 60-56633- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 4E | Zone 403- 35/Préparation Postale | Colonne N6 | Poudre extinctrice |
| | 60-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 4E | Zone 403- 35/Préparation Postale | | Poudre extinctrice |
| 2433839 | 60-2433839- | Extincteur portatif | 4E | Zone 403-42/Salle | Colonne L6 | Poudre extinctrice |

Module extincteurs portatifs (EP)

| | EXTINC/ABC | ABC/Poudre extinctrice | | Photocopies | | |
|---------|--------------------------------|--|----|---|--|--------------------|
| 549848 | 60-549848- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 4E | Zone 403-43/Magasin | Colonne H7 | Poudre extinctrice |
| | 60-EXTINC/ | Extincteur portatif/ Poudre extinctrice | 4E | Zone 403-46/Salle du courrier | Colonne G6 | Poudre extinctrice |
| 513985 | 60-513985- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 4E | Zone 403-49/Aire ouverte Côté Cathédrale | Colonne J3 | Poudre extinctrice |
| 549858 | 60-549858- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 4E | Zone 404-01/Salle de chaudière | Colonne N12 | Poudre extinctrice |
| 2403262 | 60-2403262- EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/ CO2 | 4E | Zone 404-02/Salle électrique | Colonne N10 | CO2 |
| 513997 | 60-513997- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 4E | Zone 404-02/Salle électrique | Colonne N10 | Poudre extinctrice |
| 549856 | 60-549856- EXTINC/EAU/MIST | Extincteur portatif/Eau/Mist | 4E | Zone 404-03/Salle des Modem | Colonne O11 | Général |
| 513967 | 60-513967- EXTINC/EAU/MIST | Extincteur portatif/Eau/Mist | 4E | Zone 404-06/Salle des serveurs | Colonne O10 (Face colonne) | Général |
| 2400737 | 60-2400737- EXTINC/EAU/MIST | Extincteur portatif/Eau/Mist | 4E | Zone 404-06/Salle des serveurs | Colonne O11 | Général |
| 2400738 | 60-2400738- EXTINC/EAU/MIST | Extincteur portatif/Eau/Mist | 4E | Zone 404-06/Salle des serveurs | Colonne O12 | Général |
| 514001 | 60-514001- EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 4E | Zone 404-06/Salle des serveurs | Colonne P12 | CO2 |
| 549829 | 60-549829- EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 4E | Zone 404-07/Salle d'ordinateurs | Colonne P12/Près porte sortie urgence | CO2 |
| 549830 | 60-549830- EXTINC/EAU/MIST | Extincteur portatif/Eau/Mist | 4E | Zone 404-07/Salle d'ordinateurs | Colonne Q11 | Général |
| 549841 | 60-549841- EXTINC/EAU/MIST | Extincteur portatif/Eau/Mist | 4E | Zone 404-08/Salle d'ordinateurs | Colonne R12 | Général |
| 549847 | 60-549847- EXTINC/EAU/MIST | Extincteur portatif/Eau/Mist | 4E | Zone 404-09 A/Magnétothèque | Colonne Q8 | Général |
| 2400740 | 60-2400740- EXTINC/EAU/MIST | Extincteur portatif/Eau/Mist | 4E | Zone 404-09 A/Magnétothèque | Colonne R10 | Général |
| 2400739 | 60-2400739- EXTINC/EAU/MIST | Extincteur portatif/Eau/Mist | 4E | Zone 404-09 A/Magnétothèque | Colonne R8 | Général |
| 549828 | 60-549828- EXTINC/EAU/MIST | Extincteur portatif/Eau/Mist (Près porte) | 4E | Zone 404- 09/Informatique | Colonne Q10 | Général |
| 2400741 | 60-2400741- EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 4E | Zone 404-10A/Salle Impression | Colonne O8 | CO2 |
| 2400745 | 60-2400745- EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 4E | Zone 404-10A/Salle Impression | Colonne O9 | CO2 |
| 514005 | 60-514005- EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 4E | Zone 404-10A/Salle Impression | Colonne P7 | CO2 |
| 565178 | 60-565178- EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 (Face à la porte) | 5E | 5-E2 Escalier Sortie urgence | Colonne C5/St- Antoine | CO2 |
| 58892 | 60-58892- EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 5E | Zone 05-107/Local | Colonne C10 | CO2 |
| 58873 | 60-58873- EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 5E | Zone 05-107/Local | Colonne C9 | CO2 |
| 58901 | 60-58901- EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 5E | Zone 05-108/Corridor face au local | Colonne E13/F13/Corridor en face du bureau | CO2 |
| 58738 | 60-58738- EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 5E | Zone 05-108C/Local | Colonne E13 | CO2 |
| 58774 | 60-58774- EXTINC/ABC/5E13 | Extincteur portatif ABC/Poudre | 5E | Zone 05-109/Local | Colonne E13/Corridor près | Poudre extinctrice |

**Module extincteurs portatifs
(EP)**

| | | extinctrice/Cabinet 5E13 | local 05-109 | | | |
|--------|------------------------------|--|--------------|---|--|--------------------|
| 58731 | 60-58731- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 5E | Zone 05-115/ VAP-25 | Colonne B12 | Poudre extinctrice |
| 58721 | 60-58721- EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 5E | Zone 05-115/ VAP-25 | Colonne B12 | CO2 |
| 58722 | 60-58722- EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 5E | Zone 05-116a/Dans 05- 115 VAP-25 | Colonne B12 | CO2 |
| 58723 | 60-58723- EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 5E | Zone 05-117/Local | Colonne B11 | CO2 |
| 58726 | 60-58726- EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 5E | Zone 05-118/Local | Colonnes B9/B10/Corridor près local 05-118 | CO2 |
| 58739 | 60-58739- EXTINC/ABC/5C7 | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice/Cabinet 5C7 | 5E | Zone 05-124/Corridor face au local 05-124 | Colonne C7 | Poudre extinctrice |
| 58727 | 60-58727- EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 5E | Zone 05-124/VAP-24 | Colonne B6 | CO2 |
| 58743 | 60-58743- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 5E | Zone 05-124/VAP-24 | Colonne B6 | Poudre extinctrice |
| 58728 | 60-58728- EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 5E | Zone 05-125 a/Dans 05- 124 VAP-24 | Colonne B6 | CO2 |
| 58730 | 60-58730- EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 5E | Zone 05-126/Local | Colonne E7 | CO2 |
| 58732 | 60-58732- EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 5E | Zone 05-127/Local | Colonne G7/F7/Corridor près local 05-127 | CO2 |
| 58752 | 60-58752- EXTINC/ABC/5H7 | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice/Cabinet 5H7 | 5E | Zone 05-131/Corridor face local 05-131 | Colonne H7 | Poudre extinctrice |
| 58735 | 60-58735- EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 5E | Zone 05-133/Corridor Près local 05-133 | Colonne J8/Face monte-charge | CO2 |
| 58733 | 60-58733- EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 5E | Zone 05-135/Corridor près local 05-135 | Colonne G8/G9 | CO2 |
| 58737 | 60-58737- EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 5E | Zone 05-138/Terminaux | Colonne G12 | CO2 |
| 58729 | 60-58729- EXTINC/ABC/5L12 | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice/Cabinet 5L12 | 5E | Zone 05-141/Corridor près local 05-141 | Colonne L12 | Poudre extinctrice |
| 560899 | 60-560899- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 5E | Zone 05-141/Poste de garde SPPCC | Colonne H12/Centre du local | Poudre extinctrice |
| 58750 | 60-58750- EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 5E | Zone 05-141/Poste de garde SPPCC | Colonne H12/Centre du local | CO2 |
| 58759 | 60-58759- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 5E | Zone 05-142/Dans 05- 141 Poste de garde SPPCC | Colonne H10 | Poudre extinctrice |
| 58740 | 60-58740- EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 5E | Zone 05-142/Dans 05- 141 Poste de garde SPPCC | Colonne H10 | CO2 |
| 58719 | 60-58719- EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 5E | Zone 05-142/Dans 05- 141 Poste de garde SPPCC | Local 05-143/Dans local 05- 142/Colonne H9 | CO2 |
| 58744 | 60-58744- EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 5E | Zone 05-144/Dans 05- 141 Poste de garde SPPCC | Colonne H9 | CO2 |
| 58767 | 60-58767- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 5E | Zone 05-151/VAP-20 | Colonne J10 | Poudre extinctrice |

**Module extincteurs portatifs
(EP)**

| | | | | | | |
|---------|--------------------------|---|----|---|------------------------------|--------------------|
| 58745 | 60-58745-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 5E | Zone 05-151/VAP-20 | Colonne J10 | CO2 |
| 58748 | 60-58748-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 5E | Zone 05-217/Corridor près local 05-217 | Colonne E3/F3 | CO2 |
| 58777 | 60-58777-EXTINC/ABC/5F3 | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice/Cabinet 5F3 | 5E | Zone 05-219/Corridor près local 05-219 | Colonne F3 | Poudre extinctrice |
| 58756 | 60-58756-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 5E | Zone 05-219/Local | Colonne F3 | CO2 |
| 58751 | 60-58751-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 5E | Zone 05-223/Local | Colonne G3 | CO2 |
| 58754 | 60-58754-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 5E | Zone 05-229/Corridor près local 05-229 | Colonne J3/H3 | CO2 |
| 58926 | 60-58926-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 5E | Zone 05-236/Corridor près local 05-236 | Colonne L6/L7 | CO2 |
| 58757 | 60-58757-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 5E | Zone 05-304/Corridor près local 05-304 | Colonne O3 | CO2 |
| 58762 | 60-58762-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 5E | Zone 05-311/Local | Colonne Q3 | CO2 |
| 58763 | 60-58763-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 5E | Zone 05-314/Local | Colonne R3 | CO2 |
| 58764 | 60-58764-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 5E | Zone 05-315/Local | Colonne R3 | CO2 |
| 58736 | 60-58736-EXTINC/ABC/5T3 | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice/Cabinet 5T3 | 5E | Zone 05-318/Corridor face au local | Colonne T3 | Poudre extinctrice |
| 58766 | 60-58766-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 5E | Zone 05-318/VAP-23 | Colonne T5 | CO2 |
| 560876 | 60-560876-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 5E | Zone 05-318/VAP-23 | Colonne T5 | Poudre extinctrice |
| 58768 | 60-58768-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 5E | Zone 05-319a/Dans 05-318/VAP-23 | Colonne V3 | CO2 |
| 58770 | 60-58770-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 5E | Zone 05-323/Salle de cours | Colonne R6 | CO2 |
| 58771 | 60-58771-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 5E | Zone 05-324/Local | Colonne R6 | CO2 |
| 58724 | 60-58724-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 5E | Zone 05-328/Local | Colonne R7/R8 | CO2 |
| 560895 | 60-560895-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 5E | Zone 05-331/Nettoyeur | Colonne P7 | Poudre extinctrice |
| 58758 | 60-58758-EXTINC/ABC/5N7 | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice/Cabinet 5N7 | 5E | Zone 05-335/Coin Corridor près local 05-335 | Colonne N7 | Poudre extinctrice |
| 56588 | 60-56588-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 5E | Zone 05-335/Coin Corridor près local 05-335 | Colonne N7 | CO2 |
| 560892 | 60-560892-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 5E | Zone 05-406/Corridor près local 05-406 | Colonne P13/Q13 | CO2 |
| 2403260 | 60-2403260-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 5E | Zone 05-406/Local | Colonne P13/Q13 (Dans local) | CO2 |
| 58742 | 60-58742-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 5E | Zone 05-414/Local | Colonne T13/Coin St-Jacques | CO2 |
| 58725 | 60-58725-EXTINC/ABC/5Q12 | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice/Cabinet 5Q12 | 5E | Zone 05-415/Corridor près local 05-415 | Colonne Q12 | Poudre extinctrice |
| 560896 | 60-560896-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 5E | Zone 05-416/Cafétéria | Colonne Q11/R11 | Poudre extinctrice |

**Module extincteurs portatifs
(EP)**

| | | | | | | |
|---------|---------------------------|---|----|---|--|--------------------|
| 560897 | 60-560897-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 5E | Zone 05-416b/Cafétéria | Colonne R12 | Poudre extinctrice |
| 58749 | 60-58749-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 5E | Zone 05-424/Corridor près local 05-424 | Colonne T9 | CO2 |
| 58761 | 60-58761-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 5E | Zone 05-426/Local | Colonne R8 | CO2 |
| 58769 | 60-58769-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 5E | Zone 05-431/Local | Colonne T7/T8 | CO2 |
| 58772 | 60-58772-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 5E | Zone 05-435/VAP-22A/VAP-22B | Colonne N12 | CO2 |
| 560891 | 60-560891-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 5E | Zone 05-435/VAP-22A/VAP-22B | Colonne N12 | Poudre extinctrice |
| 58776 | 60-58776-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 5E | Zone 05-436/Local | Colonne O12 | CO2 |
| 560893 | 60-560893-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 5E | Zone 05-437/Local | Colonne O11 | Poudre extinctrice |
| 560894 | 60-560894-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 5E | Zone 05-437/Local | Colonne O11 | CO2 |
| 58778 | 60-58778-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 5E | Zone 05-439/Local | Colonne O9 | CO2 |
| 2402997 | 60-2402997-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 5E | Zone 05-442/Vestiaire des Gardiens | Colonne N10 | Poudre extinctrice |
| 560898 | 60-560898-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 5E | Zone 05-442/Vestiaire des Gardiens | Colonne N11 | Poudre extinctrice |
| 58891 | 60-58891-EXTINC/ABC/6B13 | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice/Cabinet 6B13 | 6E | 6-E1 Escalier Sortie urgence | Colonne B13/Coin St-Antoine | Poudre extinctrice |
| 58734 | 60-58734-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | 6-E4 Escalier Sortie urgence | Colonne T13/St-Jacques | CO2 |
| 546493 | 60-546493-EXTINC/ABC/6L14 | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice/Cabinet 6L14 | 6E | 6-E6 Escalier Sortie urgence | Colonne L14/Peel | Poudre extinctrice |
| 546499 | 60-546499-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-100/Laboratoire photo | Colonne H13 | CO2 |
| 549261 | 60-549261-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 6E | Zone 06-100/Laboratoire photo | Colonne H13 | Poudre extinctrice |
| 2403014 | 60-2403014-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 6E | Zone 06-101/Local | Colonne H13 | Poudre extinctrice |
| 2403015 | 60-2403015-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-101/Local | Colonne H13 | CO2 |
| 58850 | 60-58850-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-119/Corridor face au local 06-119 | Colonne G11 | CO2 |
| 58788 | 60-58788-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-121/Corridor face au local 06-121 | Colonne E11 | CO2 |
| 2403182 | 60-2403182-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-126/Local | Colonne C12 (intérieur du local) | CO2 |
| 58790 | 60-58790-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-127/Corridor face au local 06-127 | Colonne B12 | CO2 |
| 58781 | 60-58781-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-132/Local | Colonne G11/G10/Corridor près local 06-132 | CO2 |
| 58789 | 60-58789-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-138/Corridor face au local 06-138 | Colonne B11 | CO2 |
| 58844 | 60-58844-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-140/Corridor face au local 06-140 | Colonne F10 | CO2 |

**Module extincteurs portatifs
(EP)**

| | | | | | | |
|--------|--------------------------|--|----|-------------------------------------|--|--------------------|
| 58847 | 60-58847-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-141/Déchiqueteur | Colonne F8 | CO2 |
| 58799 | 60-58799-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-143/Local | Colonne F9 | CO2 |
| 58787 | 60-58787-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 6E | Zone 06-143/Local | Colonne F9 | Poudre extinctrice |
| 58848 | 60-58848-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2/près du local | 6E | Zone 06-144/Bibliothèque | Colonne C9/E9/Corridor face local 6-144 | CO2 |
| 58838 | 60-58838-EXTINC/ABC/6E9 | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice/Cabinet 6E9 | 6E | Zone 06-144/Bibliothèque | Colonne E9/Corridor face local 6-144 | Poudre extinctrice |
| 58786 | 60-58786-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-145/Salle d'exercice | Colonne C9 | CO2 |
| 546497 | 60-546497-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-169 /VAP-01 | Colonne H11 | CO2 |
| 548212 | 60-548212-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 6E | Zone 06-169 /VAP-01 | Colonne H11 | Poudre extinctrice |
| 58809 | 60-58809-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-170/Local | Colonne H10 | CO2 |
| 546494 | 60-546494-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-171/Local terminaux | Colonne H11 | CO2 |
| 58813 | 60-58813-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-172/Laboratoire | Colonne H12/H13 | CO2 |
| 58784 | 60-58784-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 6E | Zone 06-172/Laboratoire | Colonne H12/H13 | Poudre extinctrice |
| 58852 | 60-58852-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-201/VAP-18 | Colonne B6 | CO2 |
| 548210 | 60-548210-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 6E | Zone 06-201/VAP-18 | Colonne B6 | Poudre extinctrice |
| 58857 | 60-58857-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-202 VAE-F1/Dans 6-201VAP-18 | Colonne B7 | CO2 |
| 58859 | 60-58859-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-204/Local | Colonne C7 | CO2 |
| 58868 | 60-58868-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-210/Local | Colonne C3/E3/Corridor près local 06-210 | CO2 |
| 58895 | 60-58895-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-211/Local | Colonne E3 | CO2 |
| 58867 | 60-58867-EXTINC/ABC/6E3 | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice/Cabinet 6E3 | 6E | Zone 06-211/Local | Colonne E3/Corridor près local 06-211 | Poudre extinctrice |
| 58871 | 60-58871-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-213/Local | Colonne G3/F3 | CO2 |
| 56585 | 60-56585-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 6E | Zone 06-215/Salle imprimante | Colonne G5 | Poudre extinctrice |
| 58872 | 60-58872-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-215/Salle imprimante | Colonne G5 | CO2 |
| 58780 | 60-58780-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 6E | Zone 06-219/Local | Colonne H5 | Poudre extinctrice |
| 58875 | 60-58875-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-219/Local | Colonne H5 | CO2 |
| 546492 | 60-546492-EXTINC/ABC/6J8 | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice/Cabinet 6J8 | 6E | Zone 06-222/Local | Colonne J8/Corridor près local 6-222 | Poudre extinctrice |

**Module extincteurs portatifs
(EP)**

| | | | | | | |
|---------|--------------------------|--|----|---|--------------------------------|--------------------|
| 58885 | 60-58885-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-225 | Colonne E5 (près local 6-232) | CO2 |
| 58882 | 60-58882-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-225 | Colonne F7 (près porte 6-233) | CO2 |
| 58893 | 60-58893-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-225 | Colonne F8 (près porte 6-225A) | CO2 |
| 58881 | 60-58881-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-225 | Colonne G6 | CO2 |
| 58894 | 60-58894-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-225 | Colonne G7 | CO2 |
| 58800 | 60-58800-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-225 | Colonne H6 (près local 6-235) | CO2 |
| 58835 | 60-58835-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 6E | Zone 06-225 | Local 06-227/Colonne H7 | Poudre extinctrice |
| 58796 | 60-58796-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-225 | Local 06-227/Colonne H7 | CO2 |
| 58779 | 60-58779-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-225 | Local 06-228/Colonne G9 | CO2 |
| 58896 | 60-58896-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 6E | Zone 06-225 | Local 06-232/Colonne E5 | Poudre extinctrice |
| 58806 | 60-58806-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-225 | Local 06-232/Colonne E5 | CO2 |
| 58797 | 60-58797-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-225 | Local 06-234/Colonne H5 | CO2 |
| 58808 | 60-58808-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-225 | Local 06-235/Colonne H6 | CO2 |
| 58803 | 60-58803-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-225 | Local 06-236/AC4/Colonne G9 | CO2 |
| 58877 | 60-58877-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 6E | Zone 06-229/VAP-13B/VAP-14B | Colonne G9 | Poudre extinctrice |
| 58804 | 60-58804-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-229/VAP-13B/VAP-14B | Colonne G9 | CO2 |
| 560887 | 60-560887-EXTINC/ABC/6O7 | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice/Cabinet 6O7 | 6E | Zone 06-300/Corridor près magasin local 6-300 | Colonne O7 | Poudre extinctrice |
| 58845 | 60-58845-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 6E | Zone 06-300/Entrepôt magasin | Colonne N9 | Poudre extinctrice |
| 58783 | 60-58783-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 6E | Zone 06-300/Entrepôt magasin | Colonne N9 | Poudre extinctrice |
| 58846 | 60-58846-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 6E | Zone 06-300/Entrepôt magasin | Colonne N9 | Poudre extinctrice |
| 58822 | 60-58822-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-300/Entrepôt magasin | Colonne N9 | CO2 |
| 58889 | 60-58889-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-300/Entrepôt magasin | Colonne N9 | CO2 |
| 58824 | 60-58824-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-300/Entrepôt magasin | Colonne N9 | CO2 |
| 58820 | 60-58820-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-301/Salle électrique | Colonne L10 | CO2 |
| 2403259 | 60-2403259-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 6E | Zone 06-301B/Local papeterie | Colonne L10 | Poudre extinctrice |
| 58819 | 60-58819-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-302/Local | Colonne J10 | CO2 |
| 546496 | 60-546496-EXTINC/ABC/6J3 | Extincteur portatif ABC/Poudre | 6E | Zone 06-306/Local | Colonne J3/Corridor près | Poudre extinctrice |

**Module extincteurs portatifs
(EP)**

| | | | | | | |
|---------|--------------------------|--|----|---|---|--------------------|
| | | extinctrice/Cabinet 6J3 | | | local 6-306 | |
| 58851 | 60-58851-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 6E | Zone 06-308/Salle de repos | Colonne P3 | Poudre extinctrice |
| 58855 | 60-58855-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-308/Salle de repos | Colonne P3 | CO2 |
| 58879 | 60-58879-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-308/Salle de repos | Colonne Q3 | CO2 |
| 58782 | 60-58782-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 6E | Zone 06-308/Salle de repos | Colonne Q3 | Poudre extinctrice |
| 58897 | 60-58897-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-313/Local | Colonne Q3 | CO2 |
| 546498 | 60-546498-EXTINC/ABC/6R3 | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice/Cabinet 6R3 | 6E | Zone 06-314/Corridor face au local 06-314 | Colonne R3 | Poudre extinctrice |
| 58876 | 60-58876-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-314/VAP-15 | Colonne V5 | CO2 |
| 58854 | 60-58854-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 6E | Zone 06-314/VAP-15 | Colonne V5 | Poudre extinctrice |
| 58817 | 60-58817-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-315/Local terminaux | Colonne V3 | CO2 |
| 58833 | 60-58833-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-319 | Local 06-319a/Colonne R7 | CO2 |
| 58807 | 60-58807-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-319 | Local 06-319b/Colonne R7(près local 6-321) | CO2 |
| 58834 | 60-58834-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-319 | Local 06-321/Colonne T7 | CO2 |
| 58836 | 60-58836-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-319 | Local 06-322/Colonne T6 | CO2 |
| 58837 | 60-58837-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-319 | Local 06-323/Colonne T6 | CO2 |
| 58841 | 60-58841-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-319 | Local 06-324/Colonne Q5 | CO2 |
| 58842 | 60-58842-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-319 | Local 06-325/Colonne Q6 | CO2 |
| 58840 | 60-58840-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-319 | Local 06-328/Colonne Q9 | CO2 |
| 58805 | 60-58805-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-319 | Local 06-334a/Colonne Q11(près local 6-335) | CO2 |
| 58878 | 60-58878-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-329/VAP-13A | Colonne T8 | CO2 |
| 58856 | 60-58856-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 6E | Zone 06-329/VAP-13A | Colonne T8 | Poudre extinctrice |
| 58884 | 60-58884-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-333/Local | Colonne P9 | CO2 |
| 58801 | 60-58801-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-334/Local | Colonne Q8 | CO2 |
| 58821 | 60-58821-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-335/VAP-6/VAP-7 | Colonne R10 (environ) | CO2 |
| 58869 | 60-58869-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 6E | Zone 06-335/VAP-6/VAP-7 | Colonne R10 (environ) | Poudre extinctrice |
| 2403076 | 60-2403076-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-337/Local | Colonne O7 | CO2 |
| 2403077 | 60-2403077- | Extincteur portatif | 6E | Zone 06-337/Local | Colonne O7 | Poudre extinctrice |

**Module extincteurs portatifs
(EP)**

| | | | | | | |
|---------|---------------------------|---|----|---|--|--------------------|
| | EXTINC/ABC | ABC/Poudre extinctrice | | | | |
| 58831 | 60-58831-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-337/Local | Colonne P5 | CO2 |
| 58814 | 60-58814-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 6E | Zone 06-337/Local | Colonne P5 | Poudre extinctrice |
| 58828 | 60-58828-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-340/Local | Colonne N6 | CO2 |
| 58829 | 60-58829-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-340/Local | Colonne N6 | CO2 |
| 58826 | 60-58826-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-340/Local | Colonne N6 | CO2 |
| 58853 | 60-58853-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 6E | Zone 06-340/Local | Colonne N6 | Poudre extinctrice |
| 58825 | 60-58825-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-340/Local | Colonne N6 | CO2 |
| 58863 | 60-58863-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 6E | Zone 06-402/Local | Colonne N13 | Poudre extinctrice |
| 58866 | 60-58866-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-406/Local | Colonne P13/Corridor près local 06-406 | CO2 |
| 58793 | 60-58793-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-409/Local | Colonne Q13 | CO2 |
| 58864 | 60-58864-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 6E | Zone 06-410/VAP-14/VAP-17 | Colonne R13 | Poudre extinctrice |
| 58794 | 60-58794-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-410/VAP-14/VAP-17 | Colonne R13 | CO2 |
| 2403080 | 60-2403080-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-419/Local | Colonne T12 | CO2 |
| 546495 | 60-546495-EXTINC/ABC/6T12 | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice/Cabinet 6T12 | 6E | Zone 06-420/Local | Colonne T12/Corridor près local 06-420 | Poudre extinctrice |
| 58785 | 60-58785-EXTINC/ABC/6P11 | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice/Cabinet 6P11 | 6E | Zone 06-426/Corridor face au local 06-426 | Colonne P11 | Poudre extinctrice |
| 58861 | 60-58861-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-428/Local | Colonne O10/Corridor près local 06-428 | CO2 |
| 58827 | 60-58827-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-431/Local | Colonne P12 | CO2 |
| 58874 | 60-58874-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 6E | Zone 06-431/Local | Colonne P12 | Poudre extinctrice |
| 58865 | 60-58865-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-432/Local | Colonne O12 | CO2 |
| 58862 | 60-58862-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-434/Local Terminaux | Colonne L12 | CO2 |
| 58880 | 60-58880-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-437/Local Télécommunication | Colonne N10 | CO2 |
| 58860 | 60-58860-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | 6E | Zone 06-438/Salle électrique | Colonne L10 | Poudre extinctrice |
| 58898 | 60-58898-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | Zone 06-438/Salle électrique | Colonne L10 | CO2 |
| 2437877 | 60-2437877-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | 6E | 6-336 | | CO2 |
| 56557 | 60-56557- | Extincteur portatif | 6E | 6-336 | | Poudre extinctrice |

Module extincteurs portatifs (EP)

| | EXTINC/ABC | ABC/Poudre extinctrice | | | | |
|---------|--------------------------------|--|------------------------|---------------------------------------|--|--------------------|
| 542397 | 60-542397- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | Appentis | 701-03/Salle des batteriesT1 | Colonne P3/Q3 | Poudre extinctrice |
| 542396 | 60-542396- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | Appentis | 701-03/Salle des batteriesT1 | Colonne Q6 | Poudre extinctrice |
| 56643 | 60-56643- EXTINC/ABC/APP3 | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice/Cabinet APP3 | Appentis | 701-04/CorridorT3 | Colonne P3 | Poudre extinctrice |
| 60395 | 60-60395- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | Appentis | 701-05/Salle de Vent. T2 | Colonne Q3 | Poudre extinctrice |
| 545017 | 60-545017- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | Appentis | 701-05/Salle de Vent. T2 | Colonne R5 | Poudre extinctrice |
| 546500 | 60-546500- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | Appentis | Contour Systeme 100 | Colonne G11 | Poudre extinctrice |
| 513743 | 60-513743- EXTINC/ABC/APG6 | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice/cabinet APG6 | Appentis | Contour Systeme 100 | Colonne G6 | Poudre extinctrice |
| 541824 | 60-541824- EXTINC/ABC/APL11 | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice/cabinet APL11 | Appentis | Contour Systeme 100 | Colonne L11(près porte Nord SPPCC) | Poudre extinctrice |
| 56642 | 60-56642- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice (près porte corridorT-3) | Appentis | Contour Systeme 101 | Colonne P5 | Poudre extinctrice |
| 56640 | 60-56640- EXTINC/ABC/APP8 | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice/cabinet APP8 | Appentis | Contour Systeme 101 | Colonne P8 | Poudre extinctrice |
| 56644 | 60-56644- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice (façade système 101) | Appentis | Contour Systeme 101 | Façade du système 101 | Poudre extinctrice |
| 56566 | 60-56566- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | Appentis | Génératrice #1TPSGC | Colonne K14/Aérotherme GEN #2 | Poudre extinctrice |
| 2416726 | 60-2416726- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | Appentis | Mécanique ascenseurs 1-2-3-4 | Colonne K13/Électricité | Poudre extinctrice |
| 545637 | 60-545637- EXTINC/CO2 | Extincteur portatif portatif/CO2 | Appentis | Salle des échangeurs | Colonne Q11 | CO2 |
| 545638 | 60-545638- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | Appentis | Salle des échangeurs | Colonne Q11 | Poudre extinctrice |
| 56550 | 60-56550- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | Appentis Côté SPPCC | Zone 17-115/Local élévateurs SPPCC | Colonne L7 | Poudre extinctrice |
| 512995 | 60-512995- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | Appentis Côté SPPCC | Zone 17-115/Local élévateurs SPPCC | Colonne L7 | Poudre extinctrice |
| 513735 | 60-513735- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | Appentis Côté SPPCC | Zone 17-115/Local élévateurs SPPCC | Colonne L7 | Poudre extinctrice |
| 58907 | 60-58907- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | Appentis Côté SPPCC | Zone 700-03 Salle Méc. SPPCC | Colonne O9 | Poudre extinctrice |
| 58917 | 60-58917- | Extincteur portatif | Appentis | Zone 700-03 Salle Méc. | Colonne P12 | Poudre extinctrice |

**Module extincteurs portatifs
(EP)**

| | EXTINC/ABC | ABC/Poudre extinctrice | Côté SPPCC | SPPCC | | |
|---------|-------------------------------|--|------------------------|--|--|--------------------|
| 56533 | 60-56533- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | Appentis Côté SPPCC | Zone 700- 04/17.103/Local variateurs | Colonne N10 | Poudre extinctrice |
| 513742 | 60-513742- EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | Appentis Côté SPPCC | Zone 700- 04/17.103/Local variateurs | Colonne N10 | CO2 |
| 56558 | 60-56558- EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | Appentis Côté SPPCC | Zone 700-06/17.110 Salle des batteries | Colonne L11 | CO2 |
| 2395473 | 60-2395473- EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | Appentis Côté SPPCC | Zone 700-06/17.110 Salle des batteries | Colonne L11 | CO2 |
| 513737 | 60-513737- EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | Appentis Côté SPPCC | Zone 700-07/17.101 Groupe électrogène | Colonne N11 | CO2 |
| 58909 | 60-58909- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | Appentis Côté SPPCC | Zone 700-07/17.101 Groupe électrogène | Colonne N11 | Poudre extinctrice |
| 2403012 | 60-2403012- EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | Appentis Côté SPPCC | Zone 700-07/17.102 | Colonne L11 | CO2 |
| 2403013 | 60-2403013- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | Appentis Côté SPPCC | Zone 700-07/17.102 | Colonne L11 | Poudre extinctrice |
| 58811 | 60-58811- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | RDC | Zone Garage Neutre SPPCC | Colonne L1/Local R00-27-28/Salle de Bell | Poudre extinctrice |
| 564939 | 60-564939- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | RDC | Zone R00-01/Poste de garde 715 Peel | Colonne i 13/bureau vitré | Poudre extinctrice |
| 56541 | 60-56541- EXTINC/EAU/MIST | Extincteur portatif/Eau/Mist | RDC | Zone R00-01/Poste de garde 715 Peel | Colonne i 13/bureau vitré | Général |
| 513971 | 60-513971- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | RDC | Zone R00-04/Bureau chef sécurité 715 Peel | Colonne L14 | Poudre extinctrice |
| 547948 | 60-547948- EXTINC/ABC/RL11 | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice/Cabinet RL11 | RDC | Zone R00-07 Passage SAS | Colonne L11 | Poudre extinctrice |
| 564941 | 60-564941- EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | RDC | Zone R00-09 Salle repos sécurité | Colonnes J10/L10 | CO2 |
| 56540 | 60-56540- EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | RDC | Zone R00-25 SOUS- STATION ÉLECTRIQUE | Colonne P5/Porte coupe feu | CO2 |
| 547968 | 60-547968- EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | RDC | Zone R00-25 SOUS- STATION ÉLECTRIQUE | Colonne R5 | CO2 |
| 56539 | 60-56539- EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | RDC | Zone R00-25 SOUS- STATION ÉLECTRIQUE | Colonne R5 | CO2 |
| 2447249 | 60-2447249- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | RDC | (IRCC) | Colonne T2 | Poudre extinctrice |
| 2447245 | 60-2447245- EXTINC/ABC/RR6 | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice/Cabinet RR6 | RDC | Zone R01-00/R01-03/Air ouverte bureau | Colonne R6 | Poudre extinctrice |
| 2447249 | 60-2447249- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | RDC | (IRCC) / Corridor | Colonne P12 | Poudre extinctrice |
| 2447248 | 60-2447248- EXTINC/ABC | Extincteur portatif/ ABC | RDC | (IRCC) / Corridor | Colonne P6 | Poudre extinctrice |
| 2447255 | 60-2447255- EXTINC/ABC | Extincteur portatif/ ABC | RDC | Intérieur vitré réception | Colonne Q9 | Poudre extinctrice |
| 2447250 | 60-2447250- EXTINC/ABC | Extincteur portatif/ ABC | RDC | (IRCC) / Corridor | Colonne R14 | Poudre extinctrice |
| 2447247 | 60-2447247- | Extincteur portatif | RDC | Zone R02-00 Corridor | Colonne R12 | Poudre extinctrice |

**Module extincteurs portatifs
(EP)**

| | | | | | | |
|---------|---------------------------|--|----------------|---|-----------------------------------|--------------------|
| | EXTINC/ABC/RR12 | ABC/Poudre extinctrice/Cabinet RR12 | | | | |
| 2447254 | 60-2447254-EXTINC/ ABC | Extincteur portatif/ABC | RDC | (IRCC) / Salle d'attente | Colonne R7 | Poudre extinctrice |
| 2447252 | 60-2447252-EXTINC/ ABC | Extincteur portatif/ABC | RDC | (IRCC) / Corridor face salle cérémonie | Colonne T12 | Poudre extinctrice |
| 2447256 | 60-2447256-EXTINC/ ABC | Extincteur portatif/ABC | RDC | (IRCC) / Corridor haut des marches | Colonne T6 | Poudre extinctrice |
| 2447253 | 60-2447253-EXTINC/ ABC | Extincteur portatif/ABC | RDC | (IRCC) / Corridor face salle cérémonie | Colonne T9 | Poudre extinctrice |
| 2447251 | 60-2447251-EXTINC/ ABC | Extincteur portatif/ABC | RDC | (IRCC) / Corridor porte vers sorties ESC. E-4 | Colonne V13 | Poudre extinctrice |
| 541822 | 60-541822-EXTINC/ABC/RN6 | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice/Cabinet RN6 | RDC Côté SPPCC | Zone Garage Neutre | Colonne N6 | Poudre extinctrice |
| 2447245 | 60-2447245-EXTINC/ABC/RR6 | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice/Cabinet RR6 (près de la sous-station) | RDC Côté SPPCC | Zone Garage Neutre | Colonne R6/R00-19/Corridor | Poudre extinctrice |
| 517913 | 60-517913-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | RDC Côté SPPCC | Zone R04-03/local16.130/Salle autopsie | Colonne H10 | Poudre extinctrice |
| 58791 | 60-58791-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | RDC Côté SPPCC | Zone R04-03/local16.130/Salle autopsie | Colonne H10 | CO2 |
| 56552 | 60-56552-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | RDC Côté SPPCC | Zone R04-07/R04-11/Garage protégé | Colonne C3 | Poudre extinctrice |
| 58925 | 60-58925-EXTINC/ABC/RF12 | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice/Cabinet RF12 | RDC Côté SPPCC | Zone R04-07/R04-11/Garage protégé | Colonne F12/Stationnement 15 | Poudre extinctrice |
| 58916 | 60-58916-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | RDC Côté SPPCC | Zone R04-07/R04-11/Garage protégé | Colonne F8/Aire ouverte mécanique | CO2 |
| 56570 | 60-56570-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | RDC Côté SPPCC | Zone R04-07/R04-11/Garage protégé | Colonne G8/Aire ouverte mécanique | CO2 |
| 548237 | 60-548237-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | RDC Côté SPPCC | Zone R04-08/Local 16.101/Atelier de bois | Colonne H8 | CO2 |
| 548232 | 60-548232-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | RDC Côté SPPCC | Zone R04-08/Local 16.101/Atelier de bois | Colonne H8 | Poudre extinctrice |
| 58922 | 60-58922-EXTINC/ABC/RJ6 | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice/Cabinet RJ6 | RDC Côté SPPCC | Zone R04-10/Corridor 16.160 | Colonne J6 | Poudre extinctrice |
| 2402455 | 60-2402455-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | RDC Côté SPPCC | Zone R04-11/Local 16-140A | Colonne G8 | Poudre extinctrice |
| 2402456 | 60-2402456-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif /CO2 | RDC Côté SPPCC | Zone R04-11/Local 16-140A | Colonne G8 | CO2 |
| 2402438 | 60-2402438-EXTINC/CO2 | Extincteurs portatifs/CO2 | RDC Côté SPPCC | Zone R04-12/Local 16-140B(Atelier mécanique et Soudure) | Colonne G5/Local 16-112A | CO2 |
| 2402439 | 60-2402439-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | RDC Côté SPPCC | Zone R04-12/Local 16-140B(Atelier mécanique et Soudure) | Colonne G5/Local 16-112A | Poudre extinctrice |
| 2402437 | 60-2402437-EXTINC/CO2 | Extincteurs portatifs/CO2 | RDC Côté SPPCC | Zone R04-12/Local 16-140B(Atelier mécanique et Soudure) | Colonne G6/Local 16-111 | CO2 |
| 2402436 | 60-2402436- | Extincteurs | RDC Côté | Zone R04-12/Local 16- | Colonne G6/Local | CO2 |

**Module extincteurs portatifs
(EP)**

| | | | | | | |
|---------|---------------------------|--|----------------|---|--------------------------|--------------------|
| | EXTINC/CO2 | portatifs/CO2 | SPPCC | 140B(Atelier mécanique et Soudure) | 16-111 | |
| 2402435 | 60-2402435-EXTINC/CO2 | Extincteurs portatifs/CO2 | RDC Côté SPPCC | Zone R04-12/Local 16-140B(Atelier mécanique et Soudure) | Colonne G6/Local 16-111 | CO2 |
| 2402434 | 60-2402434-EXTINC/CO2 | Extincteurs portatifs/CO2 | RDC Côté SPPCC | Zone R04-12/Local 16-140B(Atelier mécanique et Soudure) | Colonne G7 | CO2 |
| 547962 | 60-547962-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | RDC Côté SPPCC | Zone R04-12/Local 16-140B(Atelier mécanique et Soudure) | Colonne H7 | Poudre extinctrice |
| 547956 | 60-547956-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | RDC Côté SPPCC | Zone R04-12/Local 16-140B(Atelier mécanique et Soudure) | Colonne H7 | Poudre extinctrice |
| 58798 | 60-58798-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | RDC Côté SPPCC | Zone R04-17/Local 16-106 | Colonne H6 | Poudre extinctrice |
| 2402482 | 60-2402482-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | RDC Côté SPPCC | Zone R04-19/16.103 (Rayons X) | Colonne J6 | Poudre extinctrice |
| 58928 | 60-58928-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | RDC Côté SPPCC | Zone R04-19/16.103 (Rayons X) | Colonne J6 | Poudre extinctrice |
| 58818 | 60-58818-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | RDC Côté SPPCC | Zone R04-22/16.105/Chargement magasin | Colonne L8 | Poudre extinctrice |
| 58823 | 60-58823-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | RDC Côté SPPCC | Zone R04-22/16.105/Chargement magasin | Colonne L8 | CO2 |
| 58920 | 60-58920-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | RDC Côté SPPCC | Zone R04-23/16.115A/Guérîte sécurité | Colonne N10 | Poudre extinctrice |
| 547950 | 60-547950-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | RDC Côté SPPCC | Zone R04-24/Local 16-154/Salle électrique | Colonne L10 | CO2 |
| 58802 | 60-58802-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | RDC Côté SPPCC | Zone R04-27/Local 16-107 | Colonne C3 | Poudre extinctrice |
| 2402486 | 60-2402486-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | RDC Côté SPPCC | Zone R04-27/Local 16-107 | Colonne C3 | Poudre extinctrice |
| 56530 | 60-56530-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice/Escalier SS1-E4 | SS1 | SS1-E4 Escalier Sortie urgence | Colonne T13/Porte S-009C | Poudre extinctrice |
| 548226 | 60-548226-EXTINC/ABC/SS07 | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice/Cabinet SS07 | SS1 | SS1-E5 Escalier Sortie urgence | Colonne L9/Porte S-006 | Poudre extinctrice |
| 548230 | 60-548230-EXTINC/ABC/SS06 | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice/Cabinet SS06 | SS1 | Zone S-000/Lobby ascenseurs | Colonne J13 | Poudre extinctrice |
| 548224 | 60-548224-EXTINC/ABC/SS03 | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice/Cabinet SS03 | SS1 | Zone S-007 Corridor/St-Jacques | Colonne T5 | Poudre extinctrice |
| 56061 | 60-56061-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | SS1 | Zone S-008 Chambre de gicleur | Colonne N10 | Poudre extinctrice |
| 56527 | 60-56527-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | SS1 | Zone S-008 Chambre de gicleur | Colonne N10 | Poudre extinctrice |
| 548221 | 60-548221-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | SS1 | Zone S-009 Corridor | Colonne L10 | Poudre extinctrice |
| 56641 | 60-56641- | Extincteur | SS1 | Zone S-011 Corridor | Colonne O8 | CO2 |

**Module extincteurs portatifs
(EP)**

| | EXTINC/CO2 | portatif/CO2 | | | | |
|---------|---------------------------|---|-----|-------------------------------------|---------------------------------|--------------------|
| 547969 | 60-547969-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | SS1 | Zone S-013 Atelier Menuisier | Colonne O8 | Poudre extinctrice |
| 2418502 | 60-2418502-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | SS1 | Zone S-014/Local SGBI | Colonne O10 | Poudre extinctrice |
| 56564 | 60-56564-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | SS1 | Zone S-015 Salle élévateurs 9/10 | Colonne Q8 | Poudre extinctrice |
| 2394720 | 60-2394720-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | SS1 | Zone S-016 Entrepôt tpsgc | Colonne R7 | Poudre extinctrice |
| 548235 | 60-548235-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | SS1 | Zone S-017 Salle ordinateur tpsgc | Colonne O7 | Poudre extinctrice |
| 2395528 | 60-2395528-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | SS1 | Zone S-018 Salle mécanique #2 | Colonne Q7 | CO2 |
| 541820 | 60-541820-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | SS1 | Zone S-020/CENTRALE THERMIQUE | Colonne H3 | Poudre extinctrice |
| 564948 | 60-564948-EXTINC/ABC/SS01 | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice/Cabinet SS01 | SS1 | Zone S-020/CENTRALE THERMIQUE | Colonne H6 | Poudre extinctrice |
| 56518 | 60-56518-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | SS1 | Zone S-020/CENTRALE THERMIQUE | Colonne J6 | Poudre extinctrice |
| 56524 | 60-56524-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | SS1 | Zone S-020/CENTRALE THERMIQUE | Colonne L6/Pont roulant (Famac) | Poudre extinctrice |
| 56519 | 60-56519-EXTINC/ABC/SS02 | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice/Cabinet SS02 | SS1 | Zone S-020/CENTRALE THERMIQUE | Colonne N3 | Poudre extinctrice |
| 56528 | 60-56528-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | SS1 | Zone S-020/CENTRALE THERMIQUE | Colonne O7 | Poudre extinctrice |
| 548225 | 60-548225-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | SS1 | Zone S-020/CENTRALE THERMIQUE | Colonne P3 | Poudre extinctrice |
| 548223 | 60-548223-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | SS1 | Zone S-027/Cafét. tpsgc | Colonne T5 | Poudre extinctrice |
| 541821 | 60-541821-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | SS1 | Zone S-028 Atelier Soudeur | Colonne T8 | Poudre extinctrice |
| 541825 | 60-541825-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | SS1 | Zone S-028 Atelier Soudeur | Colonne T8 | CO2 |
| 557572 | 60-557572-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | SS1 | Zone S-029 Vestiaire | Colonne T9 | Poudre extinctrice |
| 2403079 | 60-2403079-EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | SS1 | Zone S-030 Corridor/Vers PPU 1 à 6 | Colonne R10 (Grillage) | CO2 |
| 548222 | 60-548222-EXTINC/ABC/SS04 | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice/Cabinet SS04 | SS1 | Zone S-030 Corridor/Vers PPU 1 à 6 | Colonne R9 | Poudre extinctrice |
| 548227 | 60-548227-EXTINC/ABC/SS05 | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice/Cabinet SS05 | SS1 | Zone S-030 Corridor/Vers ascenseurs | Colonne O13 | Poudre extinctrice |
| 56526 | 60-56526-EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | SS1 | Zone S-031 Atelier TPSGC | Colonne Q5 | Poudre extinctrice |

**Module extincteurs portatifs
(EP)**

| | | | | | | |
|--------|-------------------------------|--|---------------------|--------------------------------------|---|--------------------|
| 56638 | 60-56638- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | SS1 | Zone S-031 Atelier TPSGC | Colonne R5 | Poudre extinctrice |
| 548234 | 60-548234- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | SS1 | Zone S-033/Local | Colonne P8 | Poudre extinctrice |
| 549257 | 60-549257- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | SS1 | Zone S-034 Local | Colonne O11 | Poudre extinctrice |
| 548229 | 60-548229- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | SS1 | Zone S-035 Salle mécanique#3 | Colonne O13 | Poudre extinctrice |
| 548228 | 60-548228- EXTINC/CO2 | Extincteur portatif portatif/CO2 | SS1 | Zone S-035 Salle mécanique#3 | Colonne O13 | CO2 |
| 572014 | 60-572014- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | SS1 | Zone S-037A/Salle électrique | Colonne J10 | Poudre extinctrice |
| 547955 | 60-547955- EXTINC/CO2 | Extincteur portatif portatif/CO2 | SS1 | Zone S-049 Salle monte-charge #7 | Colonne L8 | CO2 |
| 548218 | 60-548218- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | SS1.5/Voûtes CTI | Zone S004A/Voûte | Colonne G12 | Poudre extinctrice |
| 548219 | 60-548219- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | SS1.5/Voûtes CTI | Zone S004A/Voûte | Colonne J8 | Poudre extinctrice |
| 548220 | 60-548220- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | SS1.5/Voûtes CTI | Zone S004A/Voûte côté protégé | Colonne H12 | Poudre extinctrice |
| 548213 | 60-548213- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | SS2 | Centrale/Centre et contour/S20-00 | Colonne H6 | Poudre extinctrice |
| 56517 | 60-56517- EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | SS2 | Centrale/Centre et contour/S20-00 | Colonne J3 | CO2 |
| 548217 | 60-548217- EXTINC/ABC/SS08 | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice/Cabinet SS08 | SS2 | Centrale/Centre et contour/S20-00 | Colonne L6 | Poudre extinctrice |
| 56535 | 60-56535- EXTINC/CO2 | Extincteur portatif/CO2 | SS2 | Centrale/Centre et contour/S20-00 | Colonne L7 et L8/Porte de Sortie E8 | CO2 |
| 548216 | 60-548216- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice | SS2 | Centrale/Centre et contour/S20-00 | Colonne O3 | Poudre extinctrice |
| 56531 | 60-56531- EXTINC/ABC | Extincteur portatif ABC/Poudre extinctrice (Local C002) | SS2 | Salle d'acide/C002 | Colonne H7 | Poudre extinctrice |

Note : L'entrepreneur devra remettre la liste d'équipement à jour, s'il y a lieu.

1.1. GÉNÉRALITÉS

- .1 Tous les essais et vérifications sur les réseaux de canalisations incendie et robinets armés doivent être conformes au Code National de Prévention des Incendies (CNPI) et au NFPA 10, NFPA 14, NFPA 25 et NFPA 1962, dernières éditions. Vérifier toujours les normes NFPA pour les détails complets de la récurrence des inspections visées.
- .2 L'entrepreneur devra, au cours des essais, effectuer de façon permanente la surveillance visuelle du réseau avertisseur d'incendie. Si une réelle détection d'incendie devait être rapportée au panneau, l'entrepreneur aura l'obligation d'avertir les responsables de la sécurité de l'immeuble et/ou d'alerter le service des incendies.
- .3 Durant les heures d'occupation de l'immeuble, l'entrepreneur ne doit effectuer aucun déclenchement des cloches. De plus, toute procédure d'entretien, d'essai ou de vérification pouvant entraîner le déclenchement accidentel des cloches durant ces heures sont interdites sans une autorisation écrite du responsable technique de TPSGC.
- .4 L'entrepreneur assumera l'entière responsabilité légale (dommage matériel, improductivité du personnel occupant les lieux et/ou perte de vie) s'il ne se conforme pas à la directive des articles ci-dessus 1.1 à 1.3 du présent module.

1.2. PLANIFICATION

- .1 Il est de la responsabilité de l'entrepreneur, pour chaque entretien, d'aviser le responsable technique de l'établissement, suivant les modalités prévues à l'avance, que les systèmes de protection incendie doivent faire l'objet d'inspections, d'essais, de vérifications de réparation ou d'autres travaux (réf. : CNPI 6.1.1.3.1 et NFPA 25). Vérifier toujours la norme NFPA 25 pour les détails complets de la récurrence de l'inspection visée.

1.3. RAPPORTS

- .1 À l'issue des vérifications et essais périodiques sur les réseaux de canalisations incendie et robinets armés, l'entrepreneur devra soumettre au responsable technique un rapport complet et dactylographié des vérifications, inspections et essais incluant la liste de l'équipement attestant son bon fonctionnement.
- .2 La forme et l'information à être insérés dans chaque rapport devront s'inspirer, le cas échéant, des modèles fournis à titre informatif par chacune des normes régissant le module en question et devront être présentés, avant l'exécution du contrat, pour acceptation par le responsable technique. Le responsable technique se réserve le droit de modifier ces rapports ou d'exiger d'autres rapports dactylographiés supplémentaires.
- .3 Chaque rapport devra être vérifié et contresigné par le responsable technique de l'édifice ou une autre personne désignée par ce dernier.

1.4. REGISTRE D'INSPECTION

- .1 L'entrepreneur devra établir un registre de tous les essais effectués sur les réseaux de canalisations d'incendie, et les conserver à des fins de consultation par l'autorité compétente.

Ces registres doivent être disponibles à des fins de consultation pendant le temps requis entre deux inspections, opération d'entretien ou essais, mais pas moins de deux ans. (réf: NFPA-25)

- .2 La date à laquelle l'inspection a été effectuée ainsi que les initiales de la personne ayant fait l'inspection doivent être inscrites mensuellement dans le registre.
- .3 En tout temps, les données doivent être inscrites sur une étiquette attachée à chacun des robinets armés et dans un registre maintenu dans un classeur ou dans une application informatisée qui soit conçue de façon à maintenir les informations permanentes.
- .4 L'entrepreneur devra émettre un certificat qui stipule que l'entretien du réseau de canalisations incendie et de robinets armés a été effectué selon les normes NFPA-25 et NFPA-1962. La référence à la norme utilisée devra être inscrite sur le certificat ou sur le rapport d'inspection.

1.5. VÉRIFICATIONS HEBDOMADAIRES (EFFECTUÉES PAR TPSGC)

- .1 Inspecter les valves de contrôle scellées.
- .2 Vérifier que les armoires d'incendie et les robinets d'incendie armés sont bien identifiés, maintenus libres de tout obstacle.
- .3 Les vérifications hebdomadaires ne sont pas applicables au présent contrat de l'entrepreneur.
 - Ces vérifications seront faites par TPSGC.

1.6. VÉRIFICATIONS MENSUELLES (EFFECTUÉES PAR TPSGC)

- .1 Inspecter les valves de contrôles cadenassées.
- .2 Inspecter les valves de contrôle munies d'interrupteur anti-vandalisme.
- .3 Vérifier que les armoires d'incendie et les robinets d'incendie armés sont bien identifiés, maintenus libres de tout obstacle.
- .4 Vérifier que le tuyau est placé au bon endroit et que le matériel est en place et en bon état de fonctionnement.
- .5 Les vérifications mensuelles ne sont pas applicables au présent contrat de l'entrepreneur.
 - Ces vérifications seront faites par TPSGC.

1.7. VÉRIFICATIONS AUX TROIS (3) MOIS (EFFECTUÉES PAR TPSGC)

- .1 Inspecter la tuyauterie.
- .2 Inspecter les raccords des boyaux.
- .3 Procéder aux Essais des dispositifs d'alarme.
- .4 Procéder aux vérifications générales des siamoises
 - a) Visible et accessible;
 - b) Les raccords ne sont pas endommagés et tournent doucement;
 - c) Les bouchons sont en place et intacts;
 - d) Les bouchons sont en place et intacts;
 - e) Les joints d'étanchéités sont en place;

- f) Le panneau d'identification est en place;
 - g) Le clapet antiretour ne fuit pas;
 - h) La soupape de vidange automatique est en place et fonctionne correctement;
 - i) Les clapets de connexion de la Siamoise sont en place et fonctionnent correctement;
 - j) Inspection interne (il est possible d'effectuer cette inspection annuellement si des bouchons de verrouillage approuvés sont installés);
 - k) La tuyauterie visible d'alimentation n'est pas endommagée.
- .5 Les vérifications mensuelles des siamoises ne sont pas applicables au présent contrat de l'entrepreneur.
- Ces vérifications seront faites par TPSGC.

1.8. VÉRIFICATIONS ANNUELLES

- .1 Effectuer l'essai du drain principal.
- .2 Vérifier les robinets de commandes de l'alimentation en eau. Ceux-ci doivent être en position ouverte.
- .3 Vérifier si la pression est adéquate aux robinets de commande principale et aux parties supérieures des colonnes montantes (pression résiduelle d'au moins 65 lb/po2 au niveau le plus élevé)
- .4 Vérifier le bon fonctionnement des dispositifs d'alarme tels que les détecteurs de débits et les interrupteurs de position des robinets. S'assurer que les signaux seront transmis au tableau d'alarme incendie.
- .5 Vérifier la condition des boyaux. Les boyaux doivent être enlevés de l'appareil de soutien et ré installés en s'assurant que les plis soient dans une position différente de manière à prévenir les dommages sur le boyau.
- .6 Vérifier les raccords-pompier pour s'assurer que les clapets des raccords fonctionnent, que les raccords ne sont pas obstrués et qu'ils sont protégés par un bouchon vissé approprié.
- .7 Vérifier qu'une carte d'inspection est bel et bien fixée au robinet principal avec les inscriptions des pressions décrites à l'article 3 ainsi que le résultat des vérifications des robinets et des raccords-pompier. Le nom, l'adresse, le numéro de téléphone de l'entrepreneur, la date de la vérification et les initiales du technicien qui a fait le travail doivent aussi être indiquées sur cette carte.
- .8 Vérifier les bouches d'incendie murale et les siamoises (annuelle ou après chaque utilisation) :
 - a) Libre d'accès;
 - b) Présence d'eau ou de glace et vérifier qu'ils ne sont pas obstrués;
 - c) Drainage inapproprié;
 - d) Présence de fuite;
 - e) Présence de fissure;
 - f) Serrage des bouchons de sortie;
 - g) Usure des filets des bouchons de sortie (réparer et/ou remplacer ceux dont les filets sont usés, rouillés ou endommagés et qui pourraient être difficiles à enlever);
 - h) Bon fonctionnement de l'écrou d'opération;
 - i) Disponibilité de la clé d'opération;
 - j) Test annuel pour vérification du bon fonctionnement;
 - k) La crépine de la ligne alimentant la cloche hydraulique extérieure doit-être enlevée, nettoyée et inspectée;
 - l) Lubrification annuelle;

m) Clapet antiretour (Siamoise) fonctionnel et non obstrué.

Note importante : Les travaux à effectuer, décrits ci-dessus, sont préparés pour la majorité des bornes d'incendie et bouche d'incendie murale. Cependant, il faut toujours se référer aux recommandations du manufacturier.

n) Mise à jour annuelle de l'inventaire devra être fourni.

1.9. VÉRIFICATIONS AUX TROIS (3) ANS SUR LES BOYAUX

- .1 Tous les trois (3) ans, l'entrepreneur devra effectuer un essai hydrostatique sur les boyaux d'incendie selon les prescriptions du NFPA-1962.

Date du dernier essai : mois et année

1.10. VÉRIFICATIONS AUX CINQ (5) ANS

- .1 Tous les cinq (5) ans, l'entrepreneur devra effectuer un essai de débit du réseau de canalisation d'incendie pour s'assurer que le débit de calcul peut être fourni. L'entrepreneur devra soumettre un rapport dactylographié des résultats obtenus. **La vérification aux cinq (5) ans devra être incluse dans la première année du présent contrat.**
- .2 Vérifier la calibration des jauges en comparant les lectures obtenues à celle donnée par une jauge calibrée.
- .3 Vérifier la condition interne de la tuyauterie afin de déterminer la présence de matériel organique ou inorganique, pouvant obstruer la tuyauterie. Si au cours d'un essai de débit d'eau, l'eau qui s'écoule contient des saletés, tout le réseau devra être rincé par l'entrepreneur jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de matières étrangères. Le tout conformément aux prescriptions de la norme NFPA 25. L'entrepreneur devra soumettre un rapport dactylographié des résultats obtenus. Suite à l'analyse du rapport et sur demande de TPSGC, l'entrepreneur devra fournir un prix détaillé pour effectuer le nettoyage et le rinçage de la tuyauterie. Le représentant de TPSGC se réserve le droit de ne pas octroyer le contrat de nettoyage et rinçage du réseau au présent entrepreneur.

1.11. LISTE D'ÉQUIPEMENT

| ID d'inventaire | Référence | Description | Étage | Zone | Pièce | Type d'équipement |
|-----------------|--------------------------|---|-------|---|-------------|-------------------|
| 547544 | 60-547544-BOYAU/INC/1R1 | Canalisations et boyaux d'incendie/Cabinet 1R1 | 1er | 1-E3 Escalier Sortie urgence | Colonne R1 | Général |
| 547548 | 60-547548-BOYAU/INC/1F12 | Canalisations et boyaux d'incendie/Cabinet 1F12 | 1er | Zone 100-22/Garage TPSGC (stationnements) | Colonne F12 | Général |
| 547550 | 60-547550-BOYAU/INC/1F5 | Canalisations et boyaux d'incendie/Cabinet 1F5 | 1er | Zone 100-22/Garage TPSGC (stationnements) | Colonne F5 | Général |
| 547547 | 60-547547-BOYAU/INC/1L12 | Canalisations et boyaux d'incendie/Cabinet 1L12 | 1er | Zone 100-22/Garage TPSGC (stationnements) | Colonne L12 | Général |
| 547545 | 60-547545- | Canalisations et boyaux | 1er | Zone 100- | Colonne L7 | Général |

**Module Réseau de canalisation
incendie et robinets armées
(RCI)**

| | BOYAU/INC/1L7 | d'incendie/Cabinet 1L7 | | 22/Garage TPSGC (stationnements) | | |
|--------|------------------------------|--|-----|---|---|---------|
| | | Canalisations et boyaux d'incendie/Cabinet 1R1 | 1er | Zone 100-22 | Colonne R1 | Général |
| 547549 | 60-547549- BOYAU/INC/1R10 | Canalisations et boyaux d'incendie/Cabinet 1R10 | 1er | Zone 100- 22/Garage TPSGC (stationnements) | Colonne R10 | Général |
| 546818 | 60-546818- BOYAU/INC/1R12 | Canalisations et boyaux d'incendie/Cabinet 1R12 | 1er | Zone 103- 01a/Division exécution loi | Colonne R12 | Général |
| 544583 | 60-544583- BOYAU/INC/1R7 | Canalisations et boyaux d'incendie/Cabinet 1R7 | 1er | Zone 103- 01b/Audience détention | Colonne R7 | Général |
| 547556 | 60-547556- BOYAU/INC/2V13 | Canalisations et boyaux d'incendie/Cabinet 2V13 | 2E | 2-E4 Escalier Sortie urgence | Colonne V13 | Général |
| 547551 | 60-547551- BOYAU/INC/2F12 | Canalisations et boyaux d'incendie/Cabinet 2F12 | 2E | Zone 203/Aire ouverte | Colonne F12 | Général |
| 547555 | 60-547555- BOYAU/INC/2F8 | Canalisations et boyaux d'incendie/Cabinet 2F8 (Près du local 235) | 2E | Zone 203/Aire ouverte | Colonne F8 | Général |
| 547552 | 60-547552- BOYAU/INC/2T3 | Canalisations et boyaux d'incendie/Cabinet 2T3 | 2E | Zone 217/Aire ouverte | Colonne T3 | Général |
| 547557 | 60-547557- BOYAU/INC/2L11 | Canalisations et boyaux d'incendie/Cabinet 2L11 | 2E | Zone 228/233/Corridor | Colonne L11 | Général |
| 547554 | 60-547554- BOYAU/INC/2L6 | Canalisations et boyaux d'incendie/Cabinet 2L6 | 2E | Zone 228/233/Corridor | Colonne L6 | Général |
| 546469 | 60-546469- BOYAU/INC/3L11 | Canalisations et boyaux d'incendie/Cabinet 3L11 | 3E | Zone 300- 66/Corridor | Colonne L11 | Général |
| 546468 | 60-546468- BOYAU/INC/3P8 | Canalisations et boyaux d'incendie/Cabinet 3P8 | 3E | Zone 300- 66/Corridor | Colonne P8 | Général |
| 546465 | 60-546465- BOYAU/INC/3F5 | Canalisations et boyaux d'incendie/Cabinet 3F5 | 3E | Zone 301-B/Aire ouverte | Colonne F5 | Général |
| 546467 | 60-546467- BOYAU/INC/3L6 | Canalisations et boyaux d'incendie/Cabinet 3L6 | 3E | Zone 301-B/Aire ouverte | Colonne L6 | Général |
| 546466 | 60-546466- BOYAU/INC/3R3 | Canalisations et boyaux d'incendie/Cabinet 3R3 | 3E | Zone 301-B/Aire ouverte | Colonne R3 | Général |
| 546820 | 60-546820- BOYAU/INC/3F12 | Canalisations et boyaux d'incendie/Cabinet 3F12 | 3E | Zone 301/Corridor | Colonne F12 | Général |
| 546821 | 60-546821- BOYAU/INC/3R13 | Canalisations et boyaux d'incendie/Cabinet 3R13 | 3E | Zone 306/Citoyenneté Immigration Canada | Colonne R13 | Général |
| 549673 | 60-549673- BOYAU/INC/4L12 | Canalisations et boyaux d'incendie/Cabinet 4L12 | 4E | Zone 400- 03/Corridor | Colonne L12 (en face) | Général |
| 549667 | 60-549667- BOYAU/INC/4J9 | Canalisations et boyaux d'incendie/Cabinet 4J9 | 4E | Zone 400- 09/400-14 Corridor | Colonne J9 | Général |
| 56708 | 60-56708- BOYAU/INC/4L7 | Canalisations et boyaux d'incendie/Cabinet 4L7 | 4E | Zone 400- 27/Corridor | Colonne L6/L7 Près porte 400- 18A | Général |
| 549668 | 60-549668- BOYAU/INC/4Q9 | Canalisations et boyaux d'incendie/Cabinet 4Q9 | 4E | Zone 400- 28/Corridor | Colonne Q9 | Général |
| 56706 | 60-56706- BOYAU/INC/4i13 | Canalisations et boyaux d'incendie/Cabinet 4i13 | 4E | Zone 402- 00/Hall d'entrée | Colonne i13 | Général |
| 549672 | 60-549672- BOYAU/INC/4F12 | Canalisations et boyaux d'incendie/Cabinet 4F12 | 4E | Zone 402- 13/Aire ouverte Côté St-Antoine | Colonne F12 | Général |
| 549671 | 60-549671- BOYAU/INC/4F5 | Canalisations et boyaux d'incendie/Cabinet 4F5 | 4E | Zone 402- 13/Aire ouverte Côté St-Antoine | Colonne F5 | Général |
| 56710 | 60-56710- | Canalisations et boyaux | 4E | Zone 403- | Colonne T12 | Général |

**Module Réseau de canalisation
incendie et robinets armées
(RCI)**

| | BOYAU/INC/4T12 | d'incendie/Cabinet 4T12 | | 10/Aire ouverte Côté St-Jacques | | |
|--------|--------------------------|---|---------------|---|--|---------|
| 56709 | 60-56709-BOYAU/INC/4R3 | Canalisations et boyaux d'incendie/Cabinet 4R3 | 4E | Zone 403-19/Aire ouverte | Colonne R3 | Général |
| 58775 | 60-58775-BOYAU/INC/5E13 | Canalisations et boyaux d'incendie/Cabinet 5E13 | 5E | Zone 05-109/Local | Colonne E13/Corridor près local 05-109 | Général |
| 560870 | 60-560870-BOYAU/INC/5C7 | Canalisations et boyaux d'incendie/Cabinet 5C7 | 5E | Zone 05-124/Corridor face au local 05-124 | Colonne C7 | Général |
| 58949 | 60-58949-BOYAU/INC/5H7 | Canalisations et boyaux d'incendie/Cabinet 5H7 | 5E | Zone 05-131/Corridor face local 05-131 | Colonne H7 | Général |
| 58760 | 60-58760-BOYAU/INC/5L12 | Canalisations et boyaux d'incendie/Cabinet 5L12 | 5E | Zone 05-141/Corridor près local 05-141 | Colonne L12 | Général |
| 560874 | 60-560874-BOYAU/INC/5F3 | Canalisations et boyaux d'incendie/Cabinet 5F3 | 5E | Zone 05-219/Corridor près local 05-219 | Colonne F3 | Général |
| 58945 | 60-58945-BOYAU/INC/5T3 | Canalisations et boyaux d'incendie/Cabinet 5T3 | 5E | Zone 05-318/Corridor face au local | Colonne T3 | Général |
| 560871 | 60-560871-BOYAU/INC/5N7 | Canalisations et boyaux d'incendie/Cabinet 5N7 | 5E | Zone 05-335/Coin Corridor près local 05-335 | Colonne N7 | Général |
| 560868 | 60-560868-BOYAU/INC/5Q12 | Canalisations et boyaux d'incendie/Cabinet 5Q12 | 5E | Zone 05-415/Corridor près local 05-415 | Colonne Q12 | Général |
| 560923 | 60-560923-BOYAU/INC/6B13 | Canalisations et boyaux d'incendie/Cabinet 6B13 | 6E | 6-E1 Escalier Sortie urgence | Colonne B13/Coin St-Antoine | Général |
| 58961 | 60-58961-BOYAU/INC/6L14 | Canalisations et boyaux d'incendie/Cabinet 6L14 | 6E | 6-E6 Escalier Sortie urgence | Colonne L14/Peel | Général |
| 58957 | 60-58957-BOYAU/INC/6E9 | Canalisations et boyaux d'incendie/Cabinet 6E9 | 6E | Zone 06-144/Bibliothèque | Colonne E9/Corridor face local 6-144 | Général |
| 58960 | 60-58960-BOYAU/INC/6E3 | Canalisations et boyaux d'incendie/Cabinet 6E3 | 6E | Zone 06-211/Local | Colonne E3/Corridor près local 06-211 | Général |
| 58956 | 60-58956-BOYAU/INC/6J8 | Canalisations et boyaux d'incendie/Cabinet 6J8 | 6E | Zone 06-222/Local | Colonne J8/Corridor près local 6-222 | Général |
| 546501 | 60-546501-BOYAU/INC/6O7 | Canalisations et boyaux d'incendie/Cabinet 6O7 | 6E | Zone 06-300/Corridor près magasin local 6-300 | Colonne O7 | Général |
| 58955 | 60-58955-BOYAU/INC/6J3 | Canalisations et boyaux d'incendie/Cabinet 6J3 | 6E | Zone 06-306/Local | Colonne J3/Corridor près local 6-306 | Général |
| 58962 | 60-58962-BOYAU/INC/6R3 | Canalisations et boyaux d'incendie/Cabinet 6R3 | 6E | Zone 06-314/Corridor face au local 06-314 | Colonne R3 | Général |
| 58959 | 60-58959-BOYAU/INC/6T12 | Canalisations et boyaux d'incendie/Cabinet 6T12 | 6E | Zone 06-420/Local | Colonne T12/Corridor près local 06-420 | Général |
| 58953 | 60-58953-BOYAU/INC/6P11 | Canalisations et boyaux d'incendie/Cabinet 6P11 | 6E | Zone 06-426/Corridor face au local 06-426 | Colonne P11 | Général |
| 56716 | 60-56716- | Canalisations et boyaux | Appentis 701- | | Colonne P3 | Général |

**Module Réseau de canalisation
incendie et robinets armées
(RCI)**

| | | | | | | |
|--------|--------------------------|--|----------------|---------------------------------------|------------------------------------|---------|
| | BOYAU/INC/APP3 | d'incendie/Cabinet APP3 | | 04/CorridorT3 | | |
| 544998 | 60-544998-BOYAU/INC/APG6 | Canalisations et boyaux d'incendie/Cabinet APG6 | Appentis | Contour Systeme 100 | Colonne G6 | Général |
| 56717 | 60-56717-BOYAU/INC/APL11 | Canalisations et boyaux d'incendie/Cabinet APL11 | Appentis | Contour Systeme 100 | Colonne L11(près porte Nord SPPCC) | Général |
| 56715 | 60-56715-BOYAU/INC/APP8 | Canalisations et boyaux d'incendie/Cabinet APP8 | Appentis | Contour Systeme 101 | Colonne P8 | Général |
| 547895 | 60-547895-BOYAU/INC/RL11 | Canalisations et boyaux d'incendie/RL11 | RDC | Zone R00-07 Passage SAS | Colonne L11 | Général |
| 547894 | 60-547894-BOYAU/INC/RR6 | Canalisations et boyaux d'incendie RR6 | RDC | Zone R01-00/R01-03/Air ouverte bureau | Colonne R6 | Général |
| 547089 | 60-547089-BOYAU/INC/RR12 | Canalisations et boyaux d'incendie/RR12 | RDC | Zone R02-00 Corridor | Colonne R12 | Général |
| 56685 | 60-56685-BOYAU/INC/RN6 | Canalisations et boyaux d'incendie/Cabinet RN6 | RDC Côté SPPCC | Zone Garage Neutre | Colonne N6 | Général |
| 56682 | 60-56682-BOYAU/INC/RR6 | Canalisations et boyaux d'incendie/Cabinet RR6 (près de la sous-station) | RDC Côté SPPCC | Zone Garage Neutre | Colonne R6/R00-19/Corridor | Général |
| 58964 | 60-58964-BOYAU/INC/RF12 | Canalisations et boyaux d'incendie/Cabinet RF12 | RDC Côté SPPCC | Zone R04-07/R04-11/Garage protégé | Colonne F12/Stationnement 15 | Général |
| 58963 | 60-58963-BOYAU/INC/RF5 | Canalisations et boyaux d'incendie/Cabinet RF5 | RDC Côté SPPCC | Zone R04-07/R04-11/Garage protégé | Colonne F5 | Général |
| 58966 | 60-58966-BOYAU/INC/RJ6 | Canalisations et boyaux d'incendie/Cabinet RJ6 | RDC Côté SPPCC | Zone R04-10/Corridor 16.160 | Colonne J6 | Général |
| 548164 | 60-548164-BOYAU/INC/SS07 | Canalisations et boyaux d'incendie SS07 | SS1 | SS1-E5 Escalier Sortie urgence | Colonne L9/Porte S-006 | Général |
| 548166 | 60-548166-BOYAU/INC/SS06 | Canalisations et boyaux d'incendie SS06 | SS1 | Zone S-000/Lobby ascenseurs | Colonne J13 | Général |
| 548162 | 60-548162-BOYAU/INC/SS03 | Canalisations et boyaux d'incendie SS03 | SS1 | Zone S-007 Corridor/St-Jacques | Colonne T5 | Général |
| 564949 | 60-564949-BOYAU/INC/SS01 | Canalisations et boyaux d'incendie/SS01 | SS1 | Zone S-020/CENTRALE THERMIQUE | Colonne H6 | Général |
| 56675 | 60-56675-BOYAU/INC/SS02 | Canalisations et boyaux d'incendie/SS02 | SS1 | Zone S-020/CENTRALE THERMIQUE | Colonne N3 | Général |
| 548163 | 60-548163-BOYAU/INC/SS04 | Canalisations et boyaux d'incendie/Cabinet SS04 | SS1 | Zone S-030 Corridor/Vers PPU 1 à 6 | Colonne R9 | Général |
| 548165 | 60-548165-BOYAU/INC/SS05 | Canalisations et boyaux d'incendie SS05 | SS1 | Zone S-030 Corridor/Vers ascenseurs | Colonne O13 | Général |
| 56681 | 60-56681-BOYAU/INC/SS08 | Canalisations et boyaux d'incendie SS08 | SS2 | Centrale/Centre et contour/S20-00 | Colonne L6 | Général |

Note : Au besoin, l'entrepreneur devra remettre la liste d'équipement à jour, s'il y a lieu.



SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL)

LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS)

| PART A - CONTRACT INFORMATION / PARTIE A - INFORMATION CONTRACTUELLE | | | |
|---|--|---|--|
| 1. Originating Government Department or Organization / Ministère ou organisme gouvernemental d'origine | | Public Works and Government Services Canada | |
| 2. Branch or Directorate / Direction générale ou Direction | | BI | |
| 3. a) Subcontract Number / Numéro du contrat de sous-traitance | | 3. b) Name and Address of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant | |
| 4. Brief Description of Work / Brève description du travail Entretien des extincteurs, boyaux et robinets | | | |
| 5. a) Will the supplier require access to Controlled Goods? Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées? | | <input checked="" type="checkbox"/> No Non | |
| 5. b) Will the supplier require access to unclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations? Le fournisseur aura-t-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujetties aux dispositions du Règlement sur le contrôle des données techniques? | | <input checked="" type="checkbox"/> No Non | |
| 6. Indicate the type of access required / Indiquer le type d'accès requis | | | |
| 6. a) Will the supplier and its employees require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets? Le fournisseur ainsi que les employés auront-ils accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? (Specify the level of access using the chart in Question 7. c) (Préciser le niveau d'accès en utilisant le tableau qui se trouve à la question 7. c) | | <input checked="" type="checkbox"/> No Non | |
| 6. b) Will the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance personnel) require access to restricted access areas? No access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets is permitted. Le fournisseur et ses employés (p. ex. nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zones d'accès restreintes? L'accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé. | | <input type="checkbox"/> No Non | |
| 6. c) Is this a commercial courier or delivery requirement with no overnight storage? S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de livraison commerciale sans entreposage de nuit? | | <input checked="" type="checkbox"/> No Non | |
| 7. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / Indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès | | | |
| Canada <input type="checkbox"/> | | NATO / OTAN <input type="checkbox"/> | |
| 7. b) Release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion | | | |
| No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/> | | All NATO countries Tous les pays de l'OTAN <input type="checkbox"/> | |
| Not releasable À ne pas diffuser <input type="checkbox"/> | | Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/> | |
| Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/> | | Specify country(ies): / Préciser le(s) pays: | |
| 7. c) Level of information / Niveau d'information | | | |
| PROTECTED A PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/> | | NATO UNCLASSIFIED NATO NON CLASSIFIÉ <input type="checkbox"/> | |
| PROTECTED B PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/> | | NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION RESTREINTE <input type="checkbox"/> | |
| PROTECTED C PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/> | | NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/> | |
| CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/> | | NATO SECRET NATO SECRET <input type="checkbox"/> | |
| SECRET SECRET <input type="checkbox"/> | | COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET <input type="checkbox"/> | |
| TOP SECRET TRÈS SECRET <input type="checkbox"/> | | | |
| TOP SECRET (SIGINT) TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/> | | | |



PART A (continued) / PARTIE A (suite)

8. Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC information or assets?
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? ☒ No ☐ Yes
Non Oui
If Yes, indicate the level of sensitivity:
Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité :

9. Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets?
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicate? ☒ No ☐ Yes
Non Oui

Short Title(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel :

Document Number / Numéro du document :

PART B - PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B - PERSONNEL (FOURNISSEUR)

10. a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis



RELIABILITY STATUS
COTE DE FIABILITÉ



CONFIDENTIAL
CONFIDENTIEL



SECRET
SECRET



TOP SECRET
TRÈS SECRET



TOP SECRET- SIGINT
TRÈS SECRET - SIGINT



NATO CONFIDENTIAL
NATO CONFIDENTIEL



NATO SECRET
NATO SECRET



COSMIC TOP SECRET
COSMIC TRÈS SECRET



SITE ACCESS
ACCÈS AUX EMPLACEMENTS

Special comments:

Commentaires spéciaux :

NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided.

REMARQUE : Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni.

10. b) May unscreened personnel be used for portions of the work?
Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail? ☒ No ☐ Yes
Non Oui

If Yes, will unscreened personnel be escorted?

Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté?

☒ No ☐ Yes
Non Oui

PART C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)

INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS

11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises?
Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? ☒ No ☐ Yes
Non Oui

11. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?
Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC? ☒ No ☐ Yes
Non Oui

PRODUCTION

11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises?
Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ? ☒ No ☐ Yes
Non Oui

INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)

11. d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or data?
Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? ☒ No ☐ Yes
Non Oui

11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency?
Disposera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence gouvernementale? ☒ No ☐ Yes
Non Oui



PART C - (continued) / PARTIE C - (suite)

For users completing the form **manually** use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises.

Les utilisateurs qui remplissent le formulaire **manuellement** doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur.

For users completing the form **online** (via the Internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions.

Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire **en ligne** (par Internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulatif.

SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF

| Category Catégorie | PROTECTED PROTÉGÉ | | | CLASSIFIED CLASSIFIÉ | | | NATO | | | | COMSEC | | | | | |
|--|----------------------|---|---|----------------------------------|--------|-------------------------------------|---|--|----------------|---|----------------------|---|---|----------------------------------|--------|-------------------------------------|
| | A | B | C | CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL | SECRET | TOP SECRET TRÈS SECRET | NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION RESTREINTE | NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL | NATO SECRET | COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET | PROTECTED PROTÉGÉ | | | CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL | SECRET | TOP SECRET TRÈS SECRET |
| | | | | | | | | | | | A | B | C | | | |
| Information / Assets Renseignements / Biens Production | | | | | | | | | | | | | | | | |
| IT Media / Support TI | | | | | | | | | | | | | | | | |
| IT Link / Lien électronique | | | | | | | | | | | | | | | | |

12. a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED?
La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?

☒ No
Non ☐ Yes
Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification".

Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire.

12. b) Will the documentation attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED?
La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?

☒ No
Non ☐ Yes
Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments).

Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquer qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec des pièces jointes).



PART D - AUTHORIZATION / PARTIE D - AUTORISATION

13. Organization Project Authority / Chargé de projet de l'organisme

| | | | |
|---|---|---|------------|
| Name (print) - Nom (en lettres moulées) | Title - Titre | Signature | |
| Périard, Céline | Agente des immeubles et infrastructures | Periard, Celine <small>Signé numériquement par : Periard, Celine Nom DN : CN = Periard, Celine C = CA O GC OU = PWGSC-TPSGC Date : 2020.09.15 15:48:57 -04'00'</small> | |
| Telephone No. - N° de téléphone | Facsimile No. - N° de télécopieur | E-mail address - Adresse courriel | Date |
| 514-496-3694 | 514-496-3522 | celine.periard@tpsgc.gc.ca | 2020/09/15 |

14. Organization Security Authority / Responsable de la sécurité de l'organisme

| | | | |
|---|-----------------------------------|---|------|
| Name (print) - Nom (en lettres moulées) | Title - Titre | Signature | |
| Fleury, Jean-Michel | SO | Achkar, Melissa <small>Digitally signed by Achkar, Melissa Date: 2020.09.18 11:42:54 -04'00'</small> | |
| Telephone No. - N° de téléphone | Facsimile No. - N° de télécopieur | E-mail address - Adresse courriel | Date |
| 819-639-9758 | -- | jean-michel.fleury@tpsgc-pwgsc.gc.ca | |

15. Are there additional instructions (e.g. Security Guide, Security Classification Guide) attached?
Des instructions supplémentaires (p. ex. Guide de sécurité, Guide de classification de la sécurité) sont-elles jointes?

☐ No / Non ☐ Yes / Oui

16. Procurement Officer / Agent d'approvisionnement

| | | | |
|---|-----------------------------------|-----------------------------------|------|
| Name (print) - Nom (en lettres moulées) | Title - Titre | Signature | |
| | | | |
| Telephone No. - N° de téléphone | Facsimile No. - N° de télécopieur | E-mail address - Adresse courriel | Date |
| | | | |

17. Contracting Security Authority / Autorité contractante en matière de sécurité

| | | | |
|--|-----------------------------------|---|------|
| Name (print) - Nom (en lettres moulées) | Title - Titre | Signature | |
| Anik Farrell - CSO 613-946-5194 anik.farrell@tpsgc-pwgsc.gc.ca | | Farrell, Anik <small>Digitally signed by Farrell, Anik Date: 2020.09.21 12:55:33 -04'00'</small> | |
| Telephone No. - N° de téléphone | Facsimile No. - N° de télécopieur | E-mail address - Adresse courriel | Date |
| | | | |

VÉRIFICATION ET ENTRETIEN DES SYSTÈMES DE PROTECTION INCENDIE
Extincteurs portatifs, réseau de canalisation incendie et robinets armés

715 Peel
MONTRÉAL (QUÉBEC)
H3C 4L7

PARTIE "A"

SERVICE D'ENTRETIEN – VOIR SECTION SECTION 2 PI

| PRIX FORFAITAIRE POUR UN CONTRAT POUR UNE DURÉE DE 5 ANS FERMES SECTION 2 PI DU DEVIS | | MONTANT |
|---|------|---------|
| Prix forfaitaire pour deux ans fermes 2021 à 2023 | (a1) | |
| Prix forfaitaire pour un an ferme 2023 à 2024 | (a2) | |
| Prix forfaitaire pour un an ferme 2024 à 2025 | (a3) | |
| Prix forfaitaire pour un an ferme 2025 à 2026 | (a4) | |
| TOTAL (a1+ a2 + a3 + a4) | | - \$ |

Annexe B - Bordereau de prix
VÉRIFICATION ET ENTRETIEN DES SYSTÈMES DE PROTECTION INCENDIE
715 Peel
MONTREAL (QUÉBEC)
H3C 4L7

| TEMPS | UNITÉ | TAUX HORAIRE (\$) 2021 à 2023 <i>(voir note 3)</i> | HEURES (approximatives) | Sous-total | TAUX HORAIRE (\$) Période année 2023 à 2024 <i>(voir note 3)</i> | HEURES (approximatives) | Sous-total | TAUX HORAIRE (\$) Période année 2024 à 2025 <i>(voir note 3)</i> | HEURES (approximatives) | Sous-total | TAUX HORAIRE (\$) Période année 2025 à 2026 <i>(voir note 3)</i> | HEURES (approximatives) | Sous-total | TOTAL 5 ANS |
|--|--------|---|----------------------------|------------|---|----------------------------|------------|---|----------------------------|------------|---|----------------------------|----------------|----------------|
| (a) TAUX DE JOUR (HEURES NORMALES) | | | | | | | | | | | | | | |
| TECHNICIEN EXTINCTEUR PORTATIF | HEURES | | 52 | - \$ | | 26 | - \$ | | 26 | - \$ | | 26 | - \$ | - \$ |
| TECHNICIEN GICLEURS/ POMPE À FEU | HEURES | | 52 | - \$ | | 26 | - \$ | | 26 | - \$ | | 26 | - \$ | - \$ |
| TOTAL TAUX DE JOUR (a) | | | | - \$ | | | - \$ | | | - \$ | | | - \$ | - \$ |
| (b) TAUX DE SOIR (17:00H À 8 :00H) | | | | | | | | | | | | | | |
| TECHNICIEN EXTINCTEUR PORTATIF | HEURES | | 52 | - \$ | | 26 | - \$ | | 26 | - \$ | | 26 | - \$ | - \$ |
| TECHNICIEN GICLEURS/ POMPE À FEU | HEURES | | 52 | - \$ | | 26 | - \$ | | 26 | - \$ | | 26 | - \$ | - \$ |
| TOTAL TAUX DE SOIR (b) | | | | - \$ | | | - \$ | | | - \$ | | | - \$ | - \$ |
| (c) TAUX DU TEMPS SUPPLÉMENTAIRE (FIN DE SEMAINE & JOUR FÉRIÉ) | | | | | | | | | | | | | | |
| TECHNICIEN EXTINCTEUR PORTATIF | HEURES | | 52 | - \$ | | 26 | - \$ | | 26 | - \$ | | 26 | - \$ | - \$ |
| TECHN+31:47/CIEN GICLEURS/ POMPE À FEU | HEURES | | 52 | - \$ | | 26 | - \$ | | 27 | - \$ | | 26 | - \$ | - \$ |
| TOTAL TAUX DU TEMPS SUPPLÉMENTAIRE (c) | | | | - \$ | | | - \$ | | | - \$ | | | - \$ | - \$ |
| ESSAI HYDROSTATIQUE | | | | | | | | | | | | | | |
| (d) PRIX UNITAIRE DE L'ESSAI HYDROSTATIQUE (d) - LE PRIX (inclue matériaux/M-D/profit) SERA VALIDE PENDANT TOUTE LA DURÉE DU CONTRAT POUR UNE PÉRIODE DE 5 ANS SANS MAJORATION. | | | | | | | | | | | | | | |
| MATÉRIAU | | | | | | | | | | | | | | |
| (e) MONTANT DES MATÉRIEAUX ESTIMÉ EST DE 50 000\$. INSCRIRE LA MARGE DE PROFIT SUR LES MATÉRIEAUX (en %) | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | Montant estimé | 0,00% |

| | |
|--|--------------|
| TOTAL DES MATÉRIAUX INCLUANT LE PROFIT (e) (Voir note 2) | 50 000,00 \$ |
| GRAND TOTAL (a)+(b)+(c)+(d)+(e) | 50 000,00 \$ |

Annexe B - Bordereau de prix

Travaux Publics et Services
Gouvernementaux Canada

VÉRIFICATION ET ENTRETIEN DES SYSTÈMES DE PROTECTION INCENDIE Extincteurs portatifs, réseau canalisation incendies et robinets armés

715 Peel
MONTRÉAL (QUÉBEC)
H3C 4L7

Le total des deux parties sert à évaluer le plus bas soumissionnaire (note 1)

| PRIX | MONTANT |
|-------------|---------|
| PARTIE A | |
| PARTIE B | |
| TOTAL A + B | |

NOTES :

1. Les montants totaux de la soumission sont utilisés pour des fins d'évaluation **seulement**, seul les montants des taux horaires et le pourcentage de profit sur les matériaux font l'objet du présent contrat. Le Ministère s'engage à payer le montant de la partie A seulement, sous réserve de l'approbation des travaux et autres conditions du devis.
2. Le Ministère ne s'engage pas à donner à l'entrepreneur les montants pour les matériaux et la main-d'œuvre apparaissant aux parties "B". Cependant, le Ministère paiera à l'entrepreneur les montants négociés pour chaque réparation autorisée par le représentant du Ministère. L'Entrepreneur sera payé pour les travaux à taux horaire ainsi que les matériaux selon les prescriptions générales de la section **1 PI** et n'aura droit à aucune autre compensation supplémentaire pour toute variation entre les heures négociées pour chaque réparation et les heures réellement travaillées. L'Entrepreneur ne sera payé que pour les matériaux autorisés et utilisés dans l'exécution du travail et devra obtenir l'approbation au préalable du représentant autorisé du Ministère avant de commencer tout travail dans les parties B.
3. Les taux horaires ci-dessus doivent comprendre tous les frais de main-d'œuvre relatifs au travail du personnel, incluant tous les bénéfices marginaux, transport, frais de camion, les frais d'administration et le profit de l'entrepreneur.